



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—  
**Compte rendu intégral**

—  
**Integraal verslag**

—  
**Séance plénière du  
VENDREDI 6 JUILLET 2018**

—  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 6 JULI 2018**

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels/](http://www.parlement.brussels/)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
[www.parlement.brussels/](http://www.parlement.brussels/)

**SOMMAIRE**

EXCUSÉS	15
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	15
COUR CONSTITUTIONNELLE	15
DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES	15
RAPPORT D'INFORMATION CONCERNANT L'OPTIMISATION DE LA COOPÉRATION ENTRE L'AUTORITÉ FÉDÉRALE ET LES ENTITÉS FÉDÉRÉES EN MATIÈRE DE LUTTE CONTRE LE VOL D'ŒUVRES D'ART	16
APPLICATION DE L'ORDONNANCE DU 20 JUIN 2013 RELATIVE À L'IMPORTATION, À L'EXPORTATION, AU TRANSIT ET AU TRANSFERT DE PRODUITS LIÉS À LA DÉFENSE, D'AUTRE MATÉRIEL POUVANT SERVIR À UN USAGE MILITAIRE, DE MATÉRIEL LIÉ AU MAINTIEN DE L'ORDRE, D'ARMES À FEU À USAGE CIVIL, DE LEURS PIÈCES, ACCESSOIRES ET MUNITIONS	16
Rapport annuel	
REPRÉSENTATION DE LA BELGIQUE DEVANT LA COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE	17
Rapport annuel 2017	
BRUXELLES ENVIRONNEMENT	17
Rapport annuel 2017 de la plate-forme de coordination des opérateurs de l'eau de la Région de Bruxelles-Capitale	
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS	18

**INHOUD**

VERONTSCHULDIGD	15
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	15
GRONDWETTELIJK HOF	15
BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN	15
INFORMATIEVERSLAG BETREFFENDE DE OPTIMALISERING VAN DE SAMENWERKING TUSSEN DE FEDERALE OVERHEID EN DE DEELSTATEN INZAKE DE BESTRIJDING VAN KUNSTROOF	16
TOEPASSING VAN DE ORDONNANTIE VAN 20 JUNI 2013 BETREFFENDE DE IN-, UIT-, DOORVOER EN OVERBRENGING VAN DEFENSIEGERELATEERDE PRODUCTEN, ANDER VOOR MILITAIR GEBRUIK DIENSTIG MATERIAAL, ORDEHANDHAVINGSMATERIAAL, CIVIELE VUURWAPENS, ONDERDELEN, TOEBEHOREN EN MUNITIE ERVAN	16
Jaarverslag	
BELGISCHE VERTEGENWOORDIGING VOOR HET HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE	17
Jaarverslag 2017	
LEEFMILIEU BRUSSEL	17
Jaarverslag 2017 van het coördinatieplatform van de wateroperatoren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS	18

Asbl PANATHLON WALLONIE-BRUXELLES	18	Vzw PANATHLON WALLONIE-BRUXELLES	18
PROJET D'ORDONNANCE	18	ONTWERP VAN ORDONNANTIE	18
Dépôt		Indiening	
MOTION RELATIVE À UN CONFLIT D'INTÉRÊTS	19	MOTIE BETREFFENDE EEN BELANGENCONFLICT	19
PRISES EN CONSIDÉRATION	22	INOVERWEGINGNEMINGEN	22
AVIS	24	ADVIEZEN	24
Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002	24	Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002	24
Modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2018 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) ;	24	Begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2018 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad – Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002);	24
Modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2018 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) ;	24	Begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2018 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad – Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002);	24
Budget de l'exercice 2019 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) ;	24	Begroting van het boekjaar 2019 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad – Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002);	24
Budget de l'exercice 2019 de l'Établissement néerlandophone chargé de	25	Begroting van het boekjaar 2019 van de Nederlandstalige Instelling belast met het	25

la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002),

(n° A-702/1 – 2017/2018).

Discussion conjointe 25

QUESTIONS ORALES 25

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le foncier disponible sur parcelle libre en zones d'équipements d'intérêt collectif ou de service public".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'évaluation du déficit en offre scolaire et les sites en Région de Bruxelles-Capitale pouvant être affectés en écoles".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du

beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad – Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002),

(nr. A-702/1 – 2017/2018).

Samengevoegde bespreking 25

MONDELINGE VRAGEN 25

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de beschikbare gronden op vrij perceel in de gebieden voor voorzieningen van algemeen nut of openbare dienstverlening".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de evaluatie van het tekort van het schoolaanbod en de sites in het gewest die tot school bestemd kunnen worden".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Rudi Vervoort, minister-

Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les projets scolaires guidés par le Service Ecole".

Question orale de M. Ahmed El Khannouss

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'ouverture du nouveau terminal passagers au Port de Bruxelles".

Question orale de M. Emmanuel De Bock

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la récupération des rémunérations indues et autres jetons de présence chez les mandataires qui ont dépassé le plafond légal".

Question orale de M. Fouad Ahidar

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de schoolprojecten ondersteund door de Dienst Scholen".

Mondelinge vraag van de heer Ahmed El Khannouss

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de opening van de nieuwe passagiersterminal in de Haven van Brussel".

Mondelinge vraag van de heer Emmanuel De Bock

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de terugvordering van onterecht betaalde bezoldigingen en andere presentiegelden bij mandatarissen die het wettelijke maximum hebben overschreden".

Mondelinge vraag van de heer Fouad Ahidar

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

concernant "la prostitution des jeunes filles mineures, pour la plupart nigérianes".

Question orale de M. Johan Van den Driessche

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le nombre de nuitées en 2017 en Région bruxelloise".

Question orale de M. Arnaud Pinxteren

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les moyens alloués à screen.brussels".

Question orale de Mme Caroline Persoons

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les jobs étudiants".

Question orale de Mme Hannelore Goeman

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de

betreffende "de prostitutie met minderjarige (veelal Nigeriaanse) meisjes".

Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het aantal overnachtingen in het Brussels Gewest voor het jaar 2017".

Mondelinge vraag van de heer Arnaud Pinxteren

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de middelen voor screen.brussels".

Mondelinge vraag van mevrouw Caroline Persoons

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de studentenjobs".

Mondelinge vraag van mevrouw Hannelore Goeman

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en

l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le nombre et la nature des stages dans le cadre de la lutte contre le chômage des jeunes".

Question orale de M. Bernard Clerfayt

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "les rapports au gouvernement des commissaires du gouvernement à la STIB".

Question orale de Mme Cielkje Van Achter

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "l'approche concernant les 100 points noirs de la sécurité routière".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "les amendes pour non-respect des normes de bruit généré par le trafic aérien".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "le développement de la géothermie en Région de Bruxelles-

Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het aantal en de aard van de stages in de strijd tegen de jeugdwerkloosheid".

Mondelinge vraag van de heer Bernard Clerfayt

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de verslagen aan de regering van de regeringscommissarissen bij de MIVB".

Mondelinge vraag van mevrouw Cielkje Van Achter

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de aanpak van de 100 zwarte verkeerspunten".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de boetes wegens overtredingen van de geluidsnormen voor het luchtverkeer".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de ontwikkeling van geothermie



Capitale".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "les données d'évaluation de la modification du régime des collectes de déchets ménagers".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "les objectifs à atteindre par l'Agence Bruxelles-Propreté en matière de déchets collectés sélectivement".

Question orale de Mme Anne-Charlotte d'Ursel

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "la différenciation opérée entre auto-écoles et filière libre concernant les dates d'examen du permis de conduire".

Question orale de Mme Anne-Charlotte d'Ursel

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition

in het Brussels Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de evaluatiegegevens van de wijziging van de regeling voor de ophaling van huishoudelijk afval".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de doelstellingen van het agentschap Net-Brussel inzake selectieve afvalophaling".

Mondelinge vraag van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "het verschil tussen de autorijscholen en zelf leren rijden wat betreft de examendata van het rijbewijs".

Mondelinge vraag van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en

numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,		Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkemansbeleid en Dierenwelzijn,	
concernant "la méthodologie d'évaluation et la communication des résultats de l'examen de conduite".		betreffende "de methodologie bij de evaluatie en mededeling van de resultaten van het rijexamen".	
Question orale de Mme Cieltje Van Achter		Mondelinge vraag van mevrouw Cieltje Van Achter	
à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,		aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkemansbeleid en Dierenwelzijn,	
concernant "le suivi des incidents signalés sur Fix My Street".		betreffende "de opvolging van de incidentmeldingen op Fix My Street".	
<b>QUESTIONS D'ACTUALITÉ</b>	<b>26</b>	<b>ACTUALITEITSVRAGEN</b>	<b>26</b>
Question d'actualité de Mme Michèle Carthé	26	Actualiteitsvraag van mevrouw Michèle Carthé	26
à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,		aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,	
concernant "le premier bilan de la fermeture pour travaux du tunnel Léopold II".		betreffende "de eerste balans van de sluiting wegens werkzaamheden van de Leopold II-tunnel".	
Question d'actualité jointe de Mme Mathilde El Bakri,	26	Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Mathilde El Bakri,	26
concernant "les mesures pour limiter l'impact de la fermeture du tunnel Léopold II".		betreffende "de maatregelen om de gevolgen van de sluiting van de Leopold II-tunnel te beperken".	
Question d'actualité de M. David Weytsman	32	Actualiteitsvraag van de heer David Weytsman	32
à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,		aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkemansbeleid en Dierenwelzijn,	

concernant "les mesures contre les abandons d'animaux domestiques pendant les vacances d'été".		betreffende "de maatregelen tegen het achterlaten van huisdieren tijdens de zomervakantie".	
Question d'actualité de Mme Brigitte Grouwels	34	Actualiteitsvraag van mevrouw Brigitte Grouwels	34
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "les récentes annonces relatives à la rénovation du stade Roi Baudouin".		betreffende "de recente aankondigingen met betrekking tot de renovatie van het Koning Boudewijnstadion".	
Question d'actualité jointe de M. Arnaud Verstraete,	34	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Arnaud Verstraete,	34
concernant "les derniers développements relatifs au projet de rénovation du stade Roi Baudouin".		betreffende "de laatste ontwikkelingen inzake het renovatieproject van het Koning Boudewijnstadion".	
Question d'actualité de M. Emmanuel De Bock	39	Actualiteitsvraag van de heer Emmanuel De Bock	39
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,		aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
concernant "l'introduction par Vivaqua d'un système facultatif de facturation mensuelle".		betreffende "de invoering door Vivaqua van een facultatief systeem van maandelijkse facturering".	
Question d'actualité de M. Arnaud Pinxteren	42	Actualiteitsvraag van de heer Arnaud Pinxteren	42
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,		aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
concernant "les mesures éventuelles relatives à la période de sécheresse en cours".		betreffende "de eventuele maatregelen met betrekking tot de huidige periode van droogte".	

Question d'actualité de Mme Liesbet Dhaene	44	Actualiteitsvraag van mevrouw Liesbet Dhaene	44
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "le récent jugement relatif au bulletin communal de Woluwe-Saint-Lambert".		betreffende "het recente vonnis inzake het gemeentelijk informatieblad van Sint-Lambrechts-Woluwe".	
Question d'actualité de M. Youssef Handichi	47	Actualiteitsvraag van de heer Youssef Handichi	47
à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "la position du gouvernement à l'égard de la mission économique au Maroc prévue en novembre 2018".		betreffende "het standpunt van de regering inzake de economische zending naar Marokko gepland voor november 2018".	
ORDRE DES TRAVAUX	49	REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	49
VOTES NOMINATIFS	49	NAAMSTEMMINGEN	49
sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2018 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-702/1 – 2017/2018).	49	over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2018 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-702/1 – 2017/2018).	49
sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2018 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non	50	over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2018 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele	50

<p>confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-702/1 – 2017/2018).</p>		<p>levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-702/1 – 2017/2018).</p>	
<p>sur l'avis favorable et sans réserves relatif au budget de l'exercice 2019 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-702/1 – 2017/2018).</p>	51	<p>over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begroting van het boekjaar 2019 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-702/1 – 2017/2018).</p>	51
<p>sur l'avis favorable et sans réserves relatif au budget de l'exercice 2019 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-702/1 – 2017/2018).</p>	51	<p>over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begroting van het boekjaar 2019 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-702/1 – 2017/2018).</p>	51
<p>sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Arnaud Pinxteren à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement, concernant "le rapport du groupe d'experts relatif à la réforme de la fiscalité automobile" et de l'interpellation jointe de M. Julien Uyttendaele concernant "le rapport de la task force régionale sur la réforme environnementale de la fiscalité automobile".</p>	52	<p>over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren tot de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende "het rapport van de deskundigengroep over de hervorming van de autobelasting" en de toegevoegde interpellatie van de heer Julien Uyttendaele betreffende "het rapport van de gewestelijke taskforce over de milieuhervorming van de autobelasting".</p>	52
<p>sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Dominiek Lootens-Stael à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique</p>	56	<p>over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Dominiek Lootens-Stael tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en</p>	56

régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal, concernant "l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne relatif aux abattoirs temporaires et ses conséquences pour la situation à Bruxelles".

sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Johan Van den Driessche à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "l'interdiction de la prostitution en vitrine à Saint-Josse-ten-Noode et les conséquences de cette interdiction pour les communes voisines".

**DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS** 60

gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkheidsbeleid en Dierenwelzijn, betreffende "de uitspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie met betrekking tot tijdelijke slachtvloeren en de gevolgen ervan voor de Brusselse situatie".

over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Johan Van den Driessche tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethheid, betreffende "het verbod op raamprostitutie in Sint-Joost-ten-Node en de gevolgen van dat verbod voor de buurgemeenten".

**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN** 60

**PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.  
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.**

---

*- La séance est ouverte à 9h38.*

**M. le président.**- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 6 juillet 2018.

### EXCUSÉS

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Armand De Decker ;
- Mme Françoise Bertieaux, M. Hamza Fassi-Fihri et Mme Nadia El Yousfi, en mission parlementaire pour l'Assemblée parlementaire de la francophonie au Québec ;
- Mme Julie de Groote ;
- Mme Khadija Zamouri ;
- M. Fabian Maingain ;
- Mme Corinne De Permentier.

### COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

#### COUR CONSTITUTIONNELLE

**M. le président.**- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

#### DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

**M. le président.**- Divers arrêtés ministériels ont été transmis au parlement par le gouvernement.

Ils figureront en annexe du compte rendu intégral

*- De vergadering wordt geopend om 9.38 uur.*

**De voorzitter.**- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 6 juli 2018 geopend.

### VERONTSCHULDIGD

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Armand De Decker;
- mevrouw Françoise Bertieaux, de heer Hamza Fassi-Fihri en mevrouw Nadia El Yousfi, op missie naar Quebec met de Assemblée parlementaire de la francophonie;
- mevrouw Julie de Groote;
- mevrouw Khadija Zamouri;
- de heer Fabian Maingain;
- mevrouw Corinne De Permentier.

### MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

#### GRONDWETTELIJK HOF

**De voorzitter.**- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het parlement gedaan.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

#### BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

**De voorzitter.**- Verscheidene ministeriële besluiten werden door de regering aan het parlement overgezonden.

de cette séance.

**M. le président.**- En application de l'article 88 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Service public régional de Bruxelles nous transmet divers arrêtés du gouvernement.

Ils figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

**RAPPORT D'INFORMATION  
CONCERNANT L'OPTIMISATION DE LA  
COOPÉRATION ENTRE L'AUTORITÉ  
FÉDÉRALE ET LES ENTITÉS FÉDÉRÉES  
EN MATIÈRE DE LUTTE CONTRE LE VOL  
D'ŒUVRES D'ART**

**M. le président.**- Par lettre du 15 juin 2018, la présidente et le greffier du Sénat transmettent les constatations et recommandations de la Commission des matières transversales – compétences communautaires, contenues dans son rapport d'information concernant l'optimisation de la coopération entre l'autorité fédérale et les entités fédérées en matière de lutte contre le vol d'œuvres d'art, approuvées lors de sa séance du 15 juin 2018.

- Pour information.

**APPLICATION DE L'ORDONNANCE DU 20  
JUN 2013 RELATIVE À L'IMPORTATION,  
À L'EXPORTATION, AU TRANSIT ET AU  
TRANSFERT DE PRODUITS LIÉS À LA  
DÉFENSE, D'AUTRE MATÉRIEL POUVANT  
SERVIR À UN USAGE MILITAIRE, DE  
MATÉRIEL LIÉ AU MAINTIEN DE  
L'ORDRE, D'ARMES À FEU À USAGE  
CIVIL, DE LEURS PIÈCES, ACCESSOIRES  
ET MUNITIONS**

*Rapport annuel*

**M. le président.**- Par lettre du 18 juin 2018, le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement, transmet, en application de l'ordonnance du 20 juin 2013 relative

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

**De voorzitter.**- Overeenkomstig artikel 88 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zendt de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel ons verschillende regeringsbesluiten.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

**INFORMATIEVERSLAG BETREFFENDE  
DE OPTIMALISERING VAN DE  
SAMENWERKING TUSSEN DE FEDERALE  
OVERHEID EN DE DEELSTATEN INZAKE  
DE BESTRIJDING VAN KUNSTROOF**

**De voorzitter.**- Bij brief van 15 juni 2018 zenden de voorzitster en de griffier van de Senaat de vaststellingen en aanbevelingen die de commissie voor de Transversale Aangelegenheden – Gemeenschapsbevoegdheden heeft gedaan in haar informatieverlag betreffende de optimalisering van de samenwerking tussen de federale overheid en de deelstaten inzake de bestrijding van kunstroof, goedgekeurd tijdens haar vergadering van 15 juni 2018.

- Ter informatie.

**TOEPASSING VAN DE ORDONNANTIE  
VAN 20 JUNI 2013 BETREFFENDE DE IN-,  
UIT-, DOORVOER EN OVERBRENGING  
VAN DEFENSIEGERELATEERDE  
PRODUCTEN, ANDER VOOR MILITAIR  
GEBRUIK DIENSTIG MATERIAAL,  
ORDEHANDHAVINGSMATERIAAL,  
CIVIELE VUURWAPENS, ONDERDELEN,  
TOEBEHOREN EN MUNITIE ERVAN**

*Jaarverslag*

**De voorzitter.**- Bij brief van 18 juni 2018 heeft de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelings-samenwerking, met toepassing van de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende de in-, uit-,



à l'importation, à l'exportation, au transit et au transfert de produits liés à la défense, d'autre matériel pouvant servir à un usage militaire, de matériel lié au maintien de l'ordre, d'armes à feu à usage civil, de leurs pièces, accessoires et munitions, le rapport annuel que le gouvernement a approuvé le 14 juin 2018 et couvrant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2017 inclus.

- Renvoi à la Commission des affaires économiques et de l'emploi.

### **REPRÉSENTATION DE LA BELGIQUE DEVANT LA COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE**

*Rapport annuel 2017*

**M. le président.**- Par lettre du 21 juin 2018, le directeur général des Affaires juridiques du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le rapport annuel 2017 relatif à la représentation de la Belgique devant la Cour de Justice de l'Union européenne.

- Renvoi à la Commission chargée des questions européennes.

### **BRUXELLES ENVIRONNEMENT**

*Rapport annuel 2017 de la plate-forme de  
coordination des opérateurs de l'eau de la Région  
de Bruxelles-Capitale*

**M. le président.**- Par lettre du 25 juin 2018, la ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie, transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le rapport annuel 2017 de la plate-forme de coordination des opérateurs de l'eau de la Région de Bruxelles-Capitale, dont le gouvernement a pris acte le 21 juin 2018.

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

doorvoer en overbrenging van defensiegerelateerde producten, ander voor militair gebruik dienstig materiaal, ordehandhavingmateriaal, civiele vuurwapens, onderdelen, toebehoren en munitie ervan, het jaarverslag overgezonden, dat de regering aangenomen heeft op 14 juni 2018 en dat slaat op de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017.

- Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

### **BELGISCHE VERTEGENWOORDIGING VOOR HET HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE**

*Jaarverslag 2017*

**De voorzitter.**- Bij brief van 21 juni 2018 bezorgt de directeur-generaal van de Juridische Zaken van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het jaarverslag 2017 betreffende de Belgische vertegenwoordiging voor het Hof van Justitie van de Europese Unie.

- Verzonden naar de commissie belast met de Europese Aangelegenheden.

### **LEEFMILIEU BRUSSEL**

*Jaarverslag 2017 van het coördinatieplatform van  
de wateroperatoren van het Brussels  
Hoofdstedelijk Gewest*

**De voorzitter.**- Bij brief van 25 juni 2018 zendt de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het jaarverslag 2017 van het coördinatieplatform van de wateroperatoren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarvan de regering akte genomen heeft op 21 juni 2018.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

**M. le président.**- Par lettre du 27 juin 2018, le président de la Chambre des Représentants transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le texte de la proposition "portant approbation de l'Accord de coopération du 29 mars 2017 entre l'État fédéral, les Régions, les Communautés, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune, relatif à l'exercice des compétences attribuées aux parlements nationaux par le Traité sur l'Union européenne, le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et les Protocoles y annexés", adoptée en séance plénière du 21 juin 2018.

- Renvoi à la Commission chargée des questions européennes.

**ASBL PANATHLON WALLONIE-BRUXELLES**

**M. le président.**- Par lettre reçue le 28 juin 2018, le président de l'asbl Panathlon Wallonie-Bruxelles transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale son mémorandum 2018-2024.

- Renvoi à la Commission des affaires intérieures.

**PROJET D'ORDONNANCE***Dépôt*

**M. le président.**- En date du 2 juillet 2018, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance relative à l'accessibilité des sites internet et des applications mobiles des organismes publics régionaux (n° A-711/1 - 2017/2018).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

**De voorzitter.**- Bij brief van 27 juni 2018 zendt de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement de tekst van het voorstel "houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord van 29 maart 2017 tussen de Federale Staat, de Gewesten, de Gemeenschappen, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de uitoefening van bevoegdheden die door het Verdrag betreffende de Europese Unie, het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en de daaraan gehechte protocollen, zijn toegekend aan de nationale parlementen", aangenomen in plenaire vergadering van 21 juni 2018.

- Verzonden naar de commissie belast met de Europese Aangelegenheden.

**VZW PANATHLON WALLONIE-BRUXELLES**

**De voorzitter.**- Bij brief ontvangen op 28 juni 2018 zendt de voorzitter van de vzw Panathlon Wallonie-Bruxelles aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement haar memorandum 2018-2024.

- Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE***Indiening*

**De voorzitter.**- Op 2 juli 2018 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie inzake de toegankelijkheid van de websites en mobiele applicaties van de gewestelijke overheidsinstanties (nr. A-711/1 - 2017/2018) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

## MOTION RELATIVE À UN CONFLIT D'INTÉRÊTS

**M. le président.**- Par lettre du 27 juin 2018, j'ai été saisi d'une motion, déposée par MM. Matthias Diependaele, Koen Van den Heuvel, Bart Somers, Karl Vanlouwe, Joris Poschet et Lionel Bajart, relative à un conflit d'intérêts, votée par le Parlement flamand conformément à l'article 32, § 1<sup>er</sup> bis, de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980 qui estime qu'il peut être gravement lésé par le vote de la proposition d'ordonnance modifiant la Nouvelle loi communale en vue d'instaurer une incompatibilité entre la fonction de bourgmestre ou d'échevin et le mandat de membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Chambre des Représentants, du Sénat, du Parlement flamand et du Parlement européen (n<sup>os</sup> A-550/1, 2, 3, 4 et 5 – 2016/2017).

Cette motion relative à un conflit d'intérêts est motivée comme suit :

"Le Parlement flamand constate ce qui suit :

1° le 8 juin 2018, un vote a eu lieu au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale sur une proposition d'ordonnance instaurant une incompatibilité entre la fonction de bourgmestre ou d'échevin bruxellois et le mandat de député régional bruxellois, de député fédéral, de sénateur, de député flamand et de député européen ;

2° une telle proposition d'ordonnance nécessite une majorité dans le groupe linguistique néerlandais du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

3° la proposition d'ordonnance n'a pas obtenu de majorité au sein du groupe linguistique néerlandais ;

4° les auteurs de la proposition d'ordonnance ont exprimé leur souhait de recourir au système antiblocage inscrit à l'article 28, alinéa 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises ;

5° de la sorte, l'exigence d'une majorité au sein du groupe linguistique néerlandais risque d'être contournée et la mesure d'exception prévue à l'article 28 de la loi spéciale précitée est interprétée

## MOTIE BETREFFENDE EEN BELANGENCONFLICT

**De voorzitter.**- Ik werd bij brief van 27 juni 2018 gevat door een motie, ingediend door de heren Matthias Diependaele, Koen Van den Heuvel, Bart Somers, Karl Vanlouwe, Joris Poschet en Lionel Bajart, betreffende een belangenconflict, die krachtens artikel 32, § 1bis, van de gewone wet tot hervorming van de instellingen van 9 augustus 1980 werd goedgekeurd door het Vlaams Parlement, dat van oordeel is dat het ernstig benadeeld kan worden door de goedkeuring van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet met het oog op de invoering van onverenigbaarheid tussen de functie van burgemeester of schepen en het mandaat van lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, van de Senaat, van het Vlaams Parlement en van het Europees Parlement (nrs. A-550/1, 2, 3, 4 en 5 - 2016/2017).

Deze motie betreffende een belangenconflict wordt als volgt gemotiveerd:

"Het Vlaams Parlement stelt vast dat:

1° er op 8 juni 2018 een stemming in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft plaatsgevonden over een voorstel van ordonnantie waardoor de functie van Brussels burgemeester of schepen onverenigbaar wordt met het mandaat van Brussels gewestelijk volksvertegenwoordiger, federaal volksvertegenwoordiger, senator, Vlaams volksvertegenwoordiger en Europees volksvertegenwoordiger;

2° voor een dergelijk voorstel van ordonnantie een meerderheid in de Nederlandse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement nodig is;

3° het voorstel van ordonnantie geen meerderheid heeft behaald in de Nederlandse taalgroep;

4° de indieners van het voorstel van ordonnantie hun wens kenbaar hebben gemaakt om gebruik te maken van het antiblokkeringssysteem dat is opgenomen in artikel 28, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

d'une manière qui porte atteinte au principe de loyauté fédérale visé à l'article 143 de la Constitution, ce qui constitue une menace pour les équilibres fondamentaux sur lesquels repose l'État fédéral ;

6° la proposition d'ordonnance apporte une modification aux règles que les députés flamands de la Région de Bruxelles-Capitale doivent respecter pour être membres du Parlement flamand ;

7° la matière que les auteurs de la proposition d'ordonnance veulent modifier relève de l'autonomie constitutive du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et ne peut par conséquent être modifiée qu'au moyen d'une ordonnance spéciale ;

8° le système antiblocage ne s'applique pas aux propositions d'ordonnances spéciales ;

9° la modification des conditions pour être membre a pour conséquence que les députés flamands élus en Région de Bruxelles-Capitale sont traités différemment des autres députés flamands ;

10° une telle modification est contraire au principe de loyauté fédérale et aux principes fondamentaux d'un État fédéral ;

Vu :

1° l'article 109 du règlement du Parlement flamand ;

2° l'article 39ter de la Constitution ;

3° l'article 143, § 1<sup>er</sup>, de la Constitution ;

4° l'article 5bis, l'article 12, § 5, l'article 12ter, l'article 28, alinéa 2, 3°, et l'article 72, alinéa 4, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises ;

5° l'article 32 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles ;

6° la proposition d'ordonnance du 7 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue d'instaurer une incompatibilité entre la fonction de bourgmestre ou d'échevin et le mandat de membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

5° op die manier de vereiste van een meerderheid in de Nederlandse taalgroep dreigt te worden omzeild en de uitzonderingsbepaling van artikel 28 van de voornoemde bijzondere wet wordt geïnterpreteerd op een manier die afbreuk doet aan het federale loyauteitsprincipe, vermeld in artikel 143 van de Grondwet, wat een bedreiging vormt voor de fundamentele evenwichten waarop de federale staat berust;

6° het voorstel van ordonnantie een wijziging aanbrengt in de regels waaraan de Vlaamse volksvertegenwoordigers uit het Brussels Hoofdstedelijke Gewest moeten voldoen met het oog op hun lidmaatschap van het Vlaams Parlement;

7° de materie die de indieners van het voorstel van ordonnantie willen wijzigen, tot de constitutieve autonomie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement behoort en bijgevolg alleen gewijzigd kan worden door middel van een bijzondere ordonnantie;

8° het antiblokkeringsstelsel niet van toepassing is op voorstellen van bijzondere ordonnanties;

9° de wijziging van de lidmaatschapsvoorwaarden tot gevolg heeft dat Vlaamse volksvertegenwoordigers die verkozen zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een verschillende behandeling krijgen in vergelijking met de andere Vlaamse volksvertegenwoordigers;

10° een dergelijke wijziging ingaat tegen het federale loyauteitsprincipe en de basisbeginselen van een federale staat;

Gelet op:

1° artikel 109 van het reglement van het Vlaams Parlement;

2° artikel 39ter van de Grondwet;

3° artikel 143, § 1, van de Grondwet;

4° artikel 5bis, artikel 12, § 5, artikel 12ter, artikel 28, tweede lid, 3°, en artikel 72, vierde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

de la Chambre des Représentants, du Sénat, du Parlement flamand et du Parlement européen ;

Considérant que le Parlement flamand voit ses intérêts lésés par :

1° l'utilisation abusive d'une mesure d'exception légale et la violation du principe de loyauté fédérale qui en découle, qui portent atteinte aux garanties dont les personnes du groupe linguistique néerlandais bénéficient en région bilingue de Bruxelles-Capitale ;

2° une violation manifeste du principe constitutionnel de loyauté fédérale, étant donné que la proposition d'ordonnance influe de manière substantielle sur la qualité de membre du Parlement flamand et qu'ainsi, elle en influence directement l'élection et le fonctionnement ;

3° le constat qu'il résulte de la proposition d'ordonnance que les députés flamands de la Région de Bruxelles-Capitale doivent remplir des conditions plus strictes que leurs collègues élus dans une autre circonscription électorale pour être membres du Parlement flamand ;

4° la méconnaissance de l'autonomie constitutive résultant du choix des auteurs, qui déposent une proposition d'ordonnance par laquelle ils entendent modifier une matière nécessitant une ordonnance spéciale pour être modifiée et qui, ce faisant, mettent abusivement en œuvre le système antiblocage ;

Déclare, sur la base de l'article 32 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, qu'il estime qu'il peut être gravement lésé par la proposition d'ordonnance du 7 juillet 2017 précitée ;

Demande par conséquent que la procédure relative au traitement de la proposition d'ordonnance du 7 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue d'instaurer une incompatibilité entre la fonction de bourgmestre ou d'échevin et le mandat de membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Chambre des Représentants, du Sénat, du Parlement flamand et du Parlement européen soit suspendue en vue d'une concertation."

5° artikel 32 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

6° het voorstel van ordonnantie van 7 juli 2017 tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet met het oog op de invoering van onverenigbaarheid tussen de functie van burgemeester of schepen en het mandaat van lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, van de Senaat, van het Vlaams Parlement en van het Europees Parlement;

Overwegende dat het Vlaams Parlement zijn belangen geschaad ziet door:

1° het oneigenlijke gebruik van een wettelijke uitzonderingsregeling en de daardoor ontstane schending van het federale loyautepsincipe, waardoor afbreuk wordt gedaan aan de waarborgen die de personen van de Nederlandse taalgroep genieten in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad;

2° een manifeste schending van het grondwettelijke principe van federale loyautéit, aangezien het voorstel van ordonnantie een wezenlijke invloed heeft op het lidmaatschap van het Vlaams Parlement, en zo rechtstreeks inwerkt op de verkiezing en werking ervan;

3° de vaststelling dat het voorstel van ordonnantie ervoor zorgt dat de Vlaamse volksvertegenwoordigers uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan strengere lidmaatschapsvoorwaarden moeten voldoen dan hun collega's uit het Vlaams Parlement die in een andere kieskring verkozen worden;

4° de miskennis van de constitutieve autonomie door de keuze van de indieners om een voorstel van ordonnantie in te dienen waarmee ze een materie willen wijzigen die door een voorstel van bijzondere ordonnantie gewijzigd moet worden en daardoor op een oneigenlijke manier het antiblokkeringssysteem van toepassing maken;

Verklaart op basis van artikel 32 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen dat het van oordeel is dat het ernstig kan worden benadeeld door het voornoemde voorstel van ordonnantie van 7 juli 2017;

L'article 32, § 1<sup>er</sup> ter, de cette loi prévoit que dans ce cas, la procédure est suspendue pendant 60 jours. La suspension a lieu en vue d'une concertation entre le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Parlement flamand. Conformément aux articles 81 et 82 du règlement, les présidents des assemblées concernées organisent la concertation.

L'article 32, § 1<sup>er</sup> quater, précise que si cette concertation n'a pas abouti à une solution dans le délai de 60 jours, le Sénat est saisi du litige et rend, dans les 30 jours, un avis motivé au Comité de concertation qui rend une décision selon la procédure du consensus dans les 30 jours.

À l'issue de la réunion du Bureau élargi de ce jour, il a été décidé que la délégation de notre parlement sera composée comme suit :

- 4 PS, dont le président, 2 MR, 2 DéFI, 2 Open Vld, 1 cdH, 1 Ecolo, 1 sp.a, 1 Groen et 1 N-VA.

Les noms des membres de la délégation figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

*(Assentiment)*

La procédure est dès lors suspendue en vue de la concertation précitée.

## PRISES EN CONSIDÉRATION

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de MM. Vincent De Wolf, Willem Draps et David

Vraagt bijgevolg de schorsing van de procedure voor de behandeling van het voorstel van ordonnantie van 7 juli 2017 tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet met het oog op de invoering van onverenigbaarheid tussen de functie van burgemeester of schepen en het mandaat van lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, van de Senaat, van het Vlaams Parlement en van het Europees Parlement, met het oog op overleg."

Artikel 32, § 1 ter, van voornoemde wet stelt dat, in dat geval, de procedure gedurende 60 dagen wordt geschorst. De schorsing vindt plaats met het oog op overleg tussen het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Vlaams Parlement. Krachtens de artikelen 81 en 82 van het reglement, organiseren de voorzitters van de betrokken assemblees het overleg.

Artikel 32, § 1 quater, verduidelijkt dat indien dit overleg niet tot een oplossing leidt binnen de termijn van zestig dagen, het geschil aanhangig wordt gemaakt bij de Senaat, die binnen dertig dagen een met redenen omkleed advies uitbrengt aan het in artikel 31 bedoeld Overlegcomité, dat beslist binnen dertig dagen, volgens de procedure van de consensus.

Na de vergadering van het Bureau in uitgebreide samenstelling van heden, werd beslist dat de delegatie van ons parlement samengesteld is als volgt:

- 4 PS, waaronder de voorzitter, 2 MR, 2 DéFI, 2 Open Vld, 1 cdH, 1 Ecolo, 1 sp.a, 1 Groen en 1 N-VA.

De namen van de leden van de delegatie zullen worden opgenomen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering.

*(Instemming)*

De procedure wordt bijgevolg geschorst met het oog op voornoemd overleg.

## INOVERWEGINGNEMINGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van ordonnantie van de heren Vincent De Wolf,

Weytsman relative aux services de taxi (n° A-666/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission de l'infrastructure.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de MM. Ahmed El Ktibi, Michaël Vossaert, Mme Els Ampe, MM. Ahmed El Khannouss, Jef Van Damme, Paul Delva, Mmes Viviane Teitelbaum, Evelyne Huytebroeck et Annemie Maes visant à promouvoir les achats groupés d'énergie (n° A-677/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Paul Delva, Mmes Brigitte Grouwels, Els Ampe et M. René Coppens visant à octroyer le droit de vote aux étudiants et aux ressortissants des États membres de l'Union européenne lors des élections régionales (n° A-694/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Emmanuel De Bock visant à accorder le droit de vote aux étrangers résidant en Belgique aux élections régionales et communautaires (n° A-698/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

Willem Draps en David Weytsman betreffende de taxidiensten (nr. A-666/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heren Ahmed El Ktibi, Michaël Vossaert, mevrouw Els Ampe, de heren Ahmed El Khannouss, Jef Van Damme, Paul Delva, mevrouw Viviane Teitelbaum, mevrouw Evelyne Huytebroeck en mevrouw Annemie Maes ter bevordering van groepsaankopen van energie (nr. A-677/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Paul Delva, mevrouw Brigitte Grouwels, mevrouw Els Ampe en de heer René Coppens tot toekenning van het stemrecht aan studenten en aan onderdanen van de Lidstaten van de Europese Unie bij de gewestverkiezingen (nr. A-694/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Emmanuel De Bock tot toekenning van het stemrecht aan de in België verblijvende vreemdelingen voor verkiezingen van de gewest- en gemeenschapsparlamenten (nr. A-698/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

**AVIS****APPLICATION DE L'ARTICLE 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002**

**MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 DE L'EXERCICE 2018 DE L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE – AVIS À ÉMETTRE PAR LE PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002) ;**

**MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 DE L'EXERCICE 2018 DE L'ÉTABLISSEMENT NÉERLANDOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE – AVIS À ÉMETTRE PAR LE PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002) ;**

**BUDGET DE L'EXERCICE 2019 DE L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE – AVIS À ÉMETTRE PAR LE PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002) ;**

**ADVIEZEN****TOEPASSING VAN ARTIKEL 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002**

**BEGROTINGSWIJZIGING NR. 1 VAN HET BOEKJAAR 2018 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD – ADVIES UIT TE BRENGEN DOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (ART. 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002);**

**BEGROTINGSWIJZIGING NR. 1 VAN HET BOEKJAAR 2018 VAN DE NEDERLANDSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD – ADVIES UIT TE BRENGEN DOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (ART. 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002);**

**BEGROTING VAN HET BOEKJAAR 2019 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD – ADVIES UIT TE BRENGEN DOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (ART. 33**



**BUDGET DE L'EXERCICE 2019 DE L'ÉTABLISSEMENT NÉERLANDOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE – AVIS À ÉMETTRE PAR LE PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUNI 2002),**

(N° A-702/1 – 2017/2018).

*Discussion conjointe*

**M. le président.**- La discussion conjointe est ouverte.

Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse, se réfère à son rapport écrit.

La discussion conjointe est close.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les avis favorables et sans réserves relatifs aux modifications budgétaires et budgets précités.

**QUESTION ORALES**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Étant donné que toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

- *La séance est suspendue à 9h48.*

- *La séance est reprise à 11h06.*

**VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002);**

**BEGROTING VAN HET BOEKJAAR 2019 VAN DE NEDERLANDSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONNELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD – ADVIES UIT TE BRENGEN DOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (ART. 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002),**

(NR. A-702/1 – 2017/2018).

*Samengevoegde bespreking*

**De voorzitter.**- De samengevoegde bespreking is geopend.

Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De samengevoegde bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over de gunstige adviezen zonder voorbehoud betreffende de bovengenoemde begrotingswijzigingen en begrotingen.

**MONDELINGE VRAGEN**

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd.

- *De vergadering wordt geschorst om 9.48 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 11.06 uur.*

**QUESTIONS D'ACTUALITÉ**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME MICHÈLE CARTHÉ**

**À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,**

concernant "le premier bilan de la fermeture pour travaux du tunnel Léopold II".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME MATHILDE EL BAKRI,**

concernant "les mesures pour limiter l'impact de la fermeture du tunnel Léopold II".

**M. le président.**- La parole est à Mme Carthé.

**Mme Michèle Carthé (PS).**- La fermeture du tunnel Léopold II est d'application depuis une semaine. La situation n'a peut-être pas été aussi apocalyptique qu'annoncée, même si la fermeture a donné lieu à de nombreuses confusions et à des embouteillages.

Le moment est venu de dresser un premier bilan.

Quelle est votre évaluation des plans de circulation et des mesures d'accompagnement telles que, par exemple, l'organisation de bandes réservées aux bus, aux voitures et aux vélos sur l'avenue Charles-Quint ?

Quel est l'impact du chantier sur les communes riveraines et sur les autres communes bruxelloises, compte tenu des itinéraires recommandés via le boulevard Industriel et le Heysel, ainsi que l'impact sur le ring ? Les mesures prises en concertation avec la Région flamande sont-elles appliquées ?

Une concertation permanente avec les communes

**ACTUALITEITSVRAGEN**

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de actualiteitsvragen.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW MICHÈLE CARTHÉ**

**AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,**

betreffende "de eerste balans van de sluiting wegens werkzaamheden van de Leopold II-tunnel".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW MATHILDE EL BAKRI,**

betreffende "de maatregelen om de gevolgen van de sluiting van de Leopold II-tunnel te beperken".

**De voorzitter.**- Mevrouw Carthé heeft het woord.

**Mevrouw Michèle Carthé (PS)** *(in het Frans).*- *De Leopold II-tunnel is sinds een week gesloten. Hoewel dat tot heel wat verwarring en files leidde, is de situatie niet zo catastrofaal als verwacht.*

*Wat vindt u van de verkeersplannen en de begeleidende maatregelen in verband met de sluiting van de tunnel?*

*Welke impact hebben de werken op de omliggende gemeenten? Worden de maatregelen toegepast die in overleg met het Vlaams Gewest werden genomen?*

*Plant u overleg met de betrokken gemeenten om de maatregelen eventueel bij te sturen?*

concernées est-elle prévue pour d'éventuels ajustements du dispositif dans les semaines qui viennent ?

**M. le président.**- La parole est à Mme El Bakri pour sa question d'actualité jointe.

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).**- Les travaux dans le tunnel Léopold II ont à peine commencé que c'est déjà la catastrophe. Cela n'est en rien étonnant lorsqu'on sait que 80.000 véhicules en moyenne transitent quotidiennement dans ce tunnel qui est le plus grand du pays. Le renforcement des lignes de De Lijn et de la STIB est manifestement insuffisant. La planification des travaux programmés depuis un an est clairement défailante.

*(Colloques)*

Apparemment, tout le monde ne passe pas par là tous les matins ! Tout cela, semble-t-il, est dans notre imagination, bien sûr ! Les navetteurs et les travailleurs qui restent bloqués dans les embouteillages, stressent et arrivent en retard au travail, tout cela, c'est dans notre tête !

M. le ministre, les fréquences de cinq lignes de la STIB ont été augmentées. Pourriez-vous nous en préciser le rythme ?

L'ouverture de 1.000 places au Parking C nous paraît insuffisante eu égard à l'ampleur du trafic à cet endroit. Pourquoi en outre est-il si peu fréquenté ? Est-ce dû à un manque d'informations ?

Pourriez-vous prendre l'initiative d'une rencontre avec les autres ministres de la Mobilité pour organiser un renforcement des lignes de la SNCB et la gratuité pour les navettes jusqu'à Bruxelles ?

Enfin, ne serait-il pas opportun de rendre les transports en commun bruxellois gratuits le temps des travaux, surtout pendant l'été ?

**M. le président.**- La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre.**- Le PTB vit dans un monde imaginaire plutôt que dans la réalité lorsqu'il parle de catastrophe ! Franchement, ce n'est pas le

**De voorzitter.**- Mevrouw El Bakri heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *De werkzaamheden in de tunnel zijn nog maar net begonnen en de toestand is al catastrofaal. Dat mag ook niet verbazen: dagelijks rijden er gemiddeld 80.000 voertuigen door die tunnel, die de grootste van het land is. De extra inspanningen van De Lijn en de MIVB volstaan duidelijk niet. De planning van de werken, die een jaar geleden al werden aangekondigd, laat te wensen over.*

*(Samenspraak)*

*Blijkbaar komt niet iedereen daar 's ochtends voorbij! Blijkbaar verbeeld ik mij dat alles maar! Pendelaars zitten vast in de file, winden zich op en komen te laat op het werk, maar dat is allemaal maar verbeelding!*

*De MIVB voerde op vijf van haar lijnen de frequentie op. Hoe vaak rijden de bussen nu op die lijnen?*

*Op Parking C zijn 1.000 parkeerplaatsen beschikbaar, maar dat is te weinig. Waarom wordt die parking zo weinig gebruikt? Schiet de informatie tekort?*

*Wilt u overleggen met de andere ministers van Mobiliteit over een betere bediening door de NMBS en gratis pendeldiensten naar Brussel?*

*Zou het niet beter zijn om het Brusselse openbaar vervoer gratis te maken tijdens de werkzaamheden?*

**De voorzitter.**- De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister (in het Frans).**- *De PTB leeft in een fantasiewereld als ze het over een catastrofe heeft! De verwachte chaos is*

chaos annoncé. Je ne dis pas qu'il n'y a aucun problème. Bien entendu, il y a des difficultés, des nœuds de concentration de voitures et des embouteillages.

Les gens doivent cependant comprendre qu'ils doivent prendre les transports en commun au lieu de leur voiture pour venir à Bruxelles. Et s'ils ne peuvent l'éviter, ils devraient plutôt recourir au covoiturage et emprunter l'A12, le boulevard Industriel et, pour quitter la ville, la chaussée de Ninove. C'est le message que nous devons diffuser.

Évidemment, nous suivons l'évolution de la situation jour après jour. Nous avons bien préparé le terrain et toutes les solutions envisageables - ou non - ont été étudiées avec les ministres de la Mobilité des autres Régions, les sociétés de transports en commun et des experts techniques. Si vous vous étiez intéressée plus tôt à cette question - car je ne vous ai pas vue assister à la réunion de la commission où ce dossier a été expliqué en détail -, vous auriez pu vous rendre compte du travail accompli.

Il ne faut pas dramatiser outre mesure. Où se situent les problèmes de mobilité ? Le premier constat est que la circulation est un peu bloquée entre l'avenue du Panthéon et celle de la Liberté. Toutefois, la présence d'agents de police permet de fluidifier une partie de ce trafic. Ce n'est pas complètement le cas, car les effectifs sont limités, mais la contribution des policiers est appréciable. Cela démontre l'importance d'une présence quotidienne d'agents de police le long de nos carrefours et autoroutes, car ils facilitent le trafic. On manque de policiers à Bruxelles et leur présence aiderait énormément.

Le premier problème constaté se situe donc au niveau des avenues du Panthéon et de la Liberté. La présence policière est le seul moyen de le limiter. La collaboration avec la zone de police Bruxelles-Ouest se passe d'ailleurs fort bien.

Le second problème constaté - et le plus important - en termes de blocage, se situe entre Rogier et Saintelette, particulièrement aux abords d'Yser. En effet, compte tenu de la fermeture du tunnel Léopold II, tout le trafic routier lié à l'unique bande praticable du tunnel Rogier afflue à cet endroit. Il est alors mélangé au trafic routier de surface, qui ne

*uitgebleven. Daarmee wil ik niet zeggen dat er geen problemen zijn, want er zijn wel degelijk files.*

*Wie naar Brussel komt, doet dat het best met het openbaar vervoer. Is dat niet mogelijk, dan kan autodelen een oplossing zijn. Voorts nemen autobestuurders het best de A12 om de stad in te rijden en de Ninoofsesteenweg om haar weer te verlaten.*

*Ik volg de situatie dagelijks en heb de werkzaamheden goed voorbereid. Samen met de ministers van Mobiliteit van de andere gewesten, de vervoersmaatschappijen en technisch deskundigen heb ik alle mogelijke oplossingen bestudeerd. U was niet aanwezig toen dit dossier in de commissie werd besproken, anders had u geweten wat ik allemaal heb ondernomen.*

*Laten we niet overdrijven. Het verkeer zit wat vast tussen de Pantheonlaan en de Vrijheidslaan, maar verkeersagenten vangen dat probleem gedeeltelijk op. Jammer genoeg zijn ze met te weinig om de knoop volledig te ontwarren.*

*De samenwerking met de politiezone Brussel-West verloopt overigens zeer goed.*

*Daarnaast loopt het verkeer vast tussen het Rogierplein en het Sainteletteplein. Daar komt al het verkeer dat over de ene bruikbare rijstrook in de Rogiertunnel rijdt immers samen met het bovengrondse verkeer, waarvoor ook maar één rijstrook beschikbaar is. De bussen van De Lijn rijden daartussen, en in de spits zijn dat er veel. Voorbij Saintelette verloopt het verkeer weer vlot. Ook op de Antwerpsesteenweg en de Helihavenlaan zijn er files. Bestuurders zouden beter via de A12 uit de stad wegrijden in plaats van via de Leopold II-laan.*

*De overstapparking op Parking C wordt weinig gebruikt. Van de duizend plaatsen is slechts een tiental in gebruik. Brussels Expo wilde een systeem met vouchers invoeren, maar dat heb ik verhinderd omdat het mogelijk gebruikers van de parking zou afschrikken.*

*Toen er op het Sainteletteplein een rotonde werd ingericht, reden sommige autobestuurders nog tegen de rijrichting in. Chauffeurs hebben immers*

dispose également que d'une bande. Les bus de De Lijn en font partie et, aux heures de pointe, ceux-ci sont fort nombreux. Une fois passé le carrefour Saintelette, la circulation est très fluide. Les rues perpendiculaires telles que la chaussée d'Anvers ou l'avenue de l'Héliport sont également bloquées. Les conducteurs, plutôt que d'emprunter le boulevard Léopold II, devraient quitter la ville par l'A12. Cela limiterait l'afflux de véhicules.

Le troisième problème constaté concerne le Parking C, qui n'est pas fort utilisé, malgré son statut de parking de transit. Une dizaine de voitures l'occupent, alors que 1.000 places ont été prévues. Le Palais des expositions a voulu instaurer un système de bons (vouchers). Nous avons dû intervenir, car nous nous sommes rendu compte que ce système était compliqué et pouvait dissuader les usagers. Nous l'avons donc abandonné et avons communiqué à ce sujet.

Il est vrai que lors de la première journée, lorsque nous avons aménagé un rond-point sur la place Saintelette, les automobilistes roulaient par réflexe et voulaient s'engager en sens interdit. Roulez-vous en voiture, Mme El Bakri ? Si c'est le cas, sachez que votre conduite repose sur des réflexes. Nous avons ainsi rencontré des problèmes d'adaptation la première journée, comme c'est toujours le cas en pareille situation.

Nous avons demandé aux spécialistes de trouver une solution avec nous pour les bus de De Lijn. Il est important qu'ils changent de route pour éviter d'être pris dans le trafic automobile en rejoignant la place Saintelette. Nous devons analyser l'impact sur la circulation automobile. La semaine prochaine, autour du 16 juillet, aura lieu une première réunion. Il faut en effet attendre deux semaines pour que le trafic s'adapte et se stabilise, ainsi que pour envisager d'éventuelles mesures complémentaires pour l'alléger.

Je tiens à féliciter les fonctionnaires, les bureaux externes et tous ceux qui ont travaillé sur ces mesures. Au début, le scepticisme régnait, y compris au sein de ce parlement. Je suis content que le travail dans le tunnel se soit poursuivi. Ce tunnel était vraiment en fin de vie. Le consortium Circul 2020, qui exploite le tunnel et qui a procédé à son analyse, confirme qu'il fallait procéder maintenant à sa rénovation et que nous avons pris la

*vaste gewoonten en dat veroorzaakt bij een gewijzigde verkeerssituatie in het begin altijd problemen.*

*Ik heb deskundigen gevraagd om mee naar een oplossing voor de bussen van De Lijn te zoeken. Ze moeten een andere route volgen om niet in het autoverkeer rond het Sainteletteplein verstrikt te raken. We vergaderen volgende week een eerste keer om de impact op het autoverkeer te bestuderen. Na een tweetal weken heeft iedereen zich aan de nieuwe situatie aangepast en kunnen we eventueel bijkomende maatregelen nemen.*

*Bij de invoering van de maatregelen haalde het scepticisme de bovenhand, ook hier in het parlement. Het verheugt me dat de Leopold II-tunnel eindelijk wordt aangepakt, want hij was volkomen versleten. Het consortium Circul 2020, dat de tunnel uitbaat, bevestigt dat.*

*Na onderzoek van de begeleidende maatregelen bleek dat het aanbod van openbaar vervoer vanuit Aalst niet volstaat. Ik heb de NMBS daar al over aangeschreven.*

*In het algemeen is de situatie onder controle. Er is geen sprake van een catastrofe, hoewel het verkeer in die zone wel moeilijk blijft verlopen. Ik zal de situatie bestuderen en nog maatregelen nemen. De burger moet worden gestimuleerd om zich met het openbaar vervoer of de fiets te verplaatsen.*

*Fietsers hebben momenteel veel plaats in de Keizer Karellaan, tot hun grote tevredenheid. De voorspelde chaos is uitgebleven.*

*Ik volg de situatie dagelijks en volgende week zit ik een eerste keer met alle betrokkenen samen. Op 16 juli vergaderen we over mogelijke maatregelen.*

*Wanneer het bouwverlof begint, zal de verkeersdrukte nog wat afnemen. In augustus zal het weer toenemen en dan wordt het probleem mogelijk ernstiger. Daarom is goede communicatie zeer belangrijk, vooral met de inwoners van Vlaanderen.*

*Ik ben zeer tevreden over de samenwerking met de politie. De politie van de stad Brussel was de voorbije dagen wat afwezig, maar dat probleem is opgelost dankzij het snelle optreden van de*

bonne décision.

Les mesures d'accompagnement ont été analysées. Au niveau ferroviaire, nous avons constaté que l'offre à partir d'Alost doit être renforcée. Une demande a déjà été adressée à la SNCB à ce sujet.

La situation est globalement sous contrôle. Ce n'est donc pas la catastrophe, comme vous le prétendez ! Ce n'est pas le drame annoncé ! Il est cependant vrai que dans cette zone, l'accès vers Bruxelles reste difficile. Nous allons évaluer la situation et prendre des mesures pour l'améliorer. Le message à la population doit être de continuer à utiliser les transports en commun, le train, le bus ou le vélo.

Je ne sais pas si vous l'avez lu, mais De Standaard a consacré un long article à la question. L'un de ses journalistes, qui habite au centre de Bruxelles, travaille à Grand-Bigard, où il se rend chaque jour à vélo. Maintenant, il dispose d'une autoroute pour cyclistes lorsqu'il emprunte l'avenue Charles-Quint, qui est bidirectionnelle. Certains ont dit que ce serait le chaos, mais ce n'est pas le cas. De nombreuses personnes sont satisfaites.

Nous suivons la situation au jour le jour. La semaine prochaine, nous aurons une première réunion avec tout le monde : communes, police, opérateurs. Puis, le 16 juillet, il y aura encore une autre grande réunion pour voir ce que nous pouvons faire.

Nous ne sommes pas encore au minimum de trafic entrant : avec les congés du bâtiment, il va diminuer encore un peu, avant de reprendre en août. Les problèmes pourraient s'aggraver à ce moment-là. Il faut miser sur la communication, en particulier vers la Flandre. Toutefois, la situation est sous contrôle et ce n'est pas le chaos. Il y a des difficultés, mais nous essayons d'y remédier.

Je suis très satisfait de la collaboration avec la zone de police Bruxelles-Ouest, ainsi qu'avec la police de la Ville de Bruxelles. Cette dernière a été un peu absente les premiers jours, mais ce problème a été rapidement résolu. Le bourgmestre de la Ville de Bruxelles a rapidement réagi aux questions posées. La zone de police Polbru est également présente aux carrefours, ce qui contribue à les fluidifier. Même dans les situations normales, il faut quotidiennement des policiers aux croisements pour

*burgemeester. Agenten zorgen ervoor dat het verkeer op de kruispunten vlotter verloopt. Zelfs zonder werkzaamheden aan de tunnel moeten daar echter eigenlijk elke dag politieagenten staan.*

fluidifier le trafic.

**M. le président.**- La parole est à Mme Carthé.

**Mme Michèle Carthé (PS).**- Je confirme, comme vous l'avez constaté, qu'il y a bien un problème de l'avenue du Panthéon vers l'avenue de la Liberté avec des conséquences vers Koekelberg. Les services ainsi que les techniciens l'ont bien confirmé.

Vous dites que la police est bel et bien présente. Nous aimerions être rassurés sur le fait que cela sera le cas aussi dans les jours qui viennent, notamment pour préserver et fluidifier la circulation vers les communes limitrophes. Qui assure ces frais de police supplémentaires, vous ou la zone de police ?

**M. Pascal Smet, ministre.**- Ils sont assurés par la Région. Le dossier a été introduit il y a deux jours.

**Mme Michèle Carthé (PS).**- Vous confirmez donc ce qui nous a été dit et je vous en remercie.

La bande pour vélos est relativement utilisée. À quelle fréquence l'est-elle ? C'est un point intéressant à connaître dans les bilans ultérieurs. Je n'ai pas non plus entendu de précisions au sujet de la concertation et des mesures d'application au niveau de la Région flamande. Il importe en tout cas de poursuivre les bons contacts avec les communes et surtout avec les techniciens des communes concernées. L'on pourra au fur et à mesure ajuster ce qui est nécessaire, en concertation avec les communes.

*(Applaudissements sur les bancs du PS)*

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).**- Merci pour vos réponses. J'entends que des discussions sont en cours concernant la ligne de la SNCB qui vient d'Alost. Par contre, je n'ai rien entendu concernant un renforcement des lignes de la STIB.

**M. Pascal Smet, ministre.**- J'ai déjà tout expliqué en Commission des affaires intérieures. Référez-vous au compte rendu.

**De voorzitter.**- Mevrouw Carthé heeft het woord.

**Mevrouw Michèle Carthé (PS)** *(in het Frans).*- *Er is wel degelijk een probleem in de Pantheonlaan richting de Vrijheidslaan en dat heeft gevolgen in Koekelberg.*

*Blijft de politie ook de komende dagen het verkeer regelen, zodat de verkeersstroom naar de aangrenzende gemeenten vlot verloopt? Wie betaalt de bijkomende politiekosten: het gewest of de politiezone?*

**De heer Pascal Smet, minister** *(in het Frans).*- *Het gewest neemt die kosten voor zijn rekening.*

**Mevrouw Michèle Carthé (PS)** *(in het Frans).*- *Hoeveel fietsers gebruiken de fietsstrook? Over het overleg met het Vlaams Gewest en de maatregelen die daar gelden, zei u niets. U moet in ieder geval blijven overleggen met de gemeenten en ingrijpen waar nodig.*

*(Applaus bij de PS)*

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *U onderhandelt met de NMBS over een betere verbinding vanuit Aalst. Over een betere bediening door De Lijn zei u echter niets.*

**De heer Pascal Smet, minister** *(in het Frans).*- *U vindt die informatie in het verslag van de commissie voor de Binnenlandse Zaken.*

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).**- Je vous demande aussi de mettre des agents de la STIB aux arrêts pour informer les voyageurs. Vous pouvez dire que le PTB fabule, mais mardi, une cinquantaine de bus étaient coincés et ne pouvaient pas sortir de la gare de Bruxelles-Nord, tellement il y avait des embouteillages.

Enfin, vous affirmez qu'il faut encourager l'emploi des transports en commun. Pourquoi dès lors ne pas instaurer la gratuité au moins sur certaines lignes de la STIB, pour encourager les automobilistes à prendre les transports en commun ?

*(Applaudissements)*

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DAVID WEYTSMAN

À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "les mesures contre les abandons d'animaux domestiques pendant les vacances d'été".

**M. le président.**- La parole est à M. Weytsman.

**M. David Weytsman (MR).**- Chaque année, quelque 60.000 chiens et chats sont abandonnés, soit près de 150 par jour, en particulier pendant la période estivale. Un article de presse nous indique que ce phénomène enregistre une forte croissance cette année et que les refuges sont déjà saturés. Pour les chiens, la situation est moins grave, puisque 80% d'entre eux retrouvent une famille d'adoption. Par contre, seuls 45% des chats sont adoptés, les autres étant euthanasiés.

Ne faudrait-il pas intensifier les politiques de sensibilisation ? Il me semble nécessaire de

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *U moet ervoor zorgen dat er personeel van de MIVB aan de haltes staat om de reizigers te informeren. Dinsdag zaten vijftig bussen vast in het verkeer. Ze geraakten zelfs het station Brussel-Noord niet uit.*

*Waarom stimuleert u burgers niet om het openbaar vervoer te nemen door bepaalde lijnen gratis te maken?*

*(Applaus)*

#### ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DAVID WEYTSMAN

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VER-KEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de maatregelen tegen het achterlaten van huisdieren tijdens de zomervakantie".

**De voorzitter.**- De heer Weytsman heeft het woord.

**De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).**- *Elk jaar worden er zo'n 60.000 honden en katten gedumpt, vooral tijdens de zomer. Blijkbaar was er dit jaar een sterke toename, terwijl de asielen al overvol zitten. 80% van de honden vindt een nieuwe thuis, maar bij katten is dat slechts 45%. De rest krijgt een spuitje.*

*Moeten we sommige Brusselaars niet wijzen op de geldende sancties en mensen die een hond of kat willen nemen in eerste plaats naar een asiël verwijzen? We zouden ook een lijst beschikbaar kunnen maken met organisaties die*



rappeler à certains Bruxellois les sanctions prévues, qui vont de l'amende à la peine de prison, et d'encourager celles et ceux qui souhaitent adopter un chien ou un chat de se rendre en priorité dans un refuge.

Il serait utile d'indiquer les possibilités offertes et la législation relative aux animaux de compagnie dans le cas d'un voyage.

Une liste pourrait être diffusée, reprenant les structures - associations et refuges - qui accueillent les animaux de compagnie. Elles ne sont pas faciles à localiser et sont souvent très chères (entre 20 et 30 euros par jour pour un chien). Peut-être existe-t-il des structures à même d'accueillir les animaux à moindre coût.

**M. le président.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.**- Les refuges accueillent en effet un plus grand nombre d'animaux durant les vacances. Dans cette perspective, nous avons pris une série de mesures.

La stérilisation et l'identification des chats étant désormais obligatoires, la population féline devrait diminuer et les propriétaires retrouvés plus facilement.

Ensuite, nous vous présenterons prochainement une réglementation sur le commerce animalier. Le texte est déjà passé en première lecture au gouvernement. L'une de ses dispositions resserre le cadre autorisant la publicité pour vendre des animaux. Il durcit aussi les conditions d'achat d'un animal à l'étranger. Par exemple, si l'on veut acheter un chien, sa mère devra être présente sur le territoire.

L'été dernier, nous avons aussi lancé une campagne de sensibilisation destinée à responsabiliser les personnes désireuses d'acquérir un animal domestique.

En septembre prochain, nous inaugurerons une nouvelle campagne pour inciter les gens à adopter plutôt qu'acheter un animal domestique et ainsi soulager les refuges.

*gezelschapsdieren opvangen. Die zijn vaak niet gemakkelijk te vinden en bovendien vaak erg duur. Misschien bestaat er ook goedkopere dierenopvang?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).**- *Dierenasielen vangen inderdaad meer dieren op tijdens de vakanties.*

*Het is intussen verplicht om katten te steriliseren en te chippen, waardoor de kattenpopulatie zal afnemen en we eigenaars beter kunnen opsporen.*

*Binnenkort komen we ook met een reglement voor de dierenhandel. Het legt onder andere de reclame voor de verkoop van dieren aan banden en maakt de voorwaarden voor de aankoop van een dier in het buitenland strenger.*

*Vorige zomer zijn we gestart met een bewustmakingscampagne waarmee we mensen die een huisdier willen nemen, op hun verantwoordelijkheden wijzen.*

*In september gaan we van start met een nieuwe campagne om mensen aan te moedigen om een dier te adopteren in plaats van er een te kopen, waardoor de asielen worden ontlast.*

**M. le président.**- La parole est à M. Weytsman.

**M. David Weytsman (MR).**- Ne sous-estimons pas la difficulté de trouver des centres d'accueil pour toute une série de maîtres qui s'occupent bien de leurs animaux domestiques mais qui, pour diverses raisons, doivent s'absenter.

Je ne sais pas s'il existe des associations qui, soutenues par le gouvernement, pourraient assurer cet accueil à un coût plus raisonnable. Je ne crois pas être loin de la vérité en affirmant que cela représente entre 20 et 30 euros par jour : pour de nombreux Bruxellois, il est absolument impossible de déboursier un tel montant.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME BRIGITTE GROUWELS**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

concernant "les récentes annonces relatives à la rénovation du stade Roi Baudouin".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. ARNAUD VERSTRAETE,**

concernant "les derniers développements relatifs au projet de rénovation du stade Roi Baudouin".

**M. le président.**- La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** *(en néerlandais).*- *J'ai appris, la semaine dernière, que le groupe de construction Besix avait un projet de*

**De voorzitter.**- De heer Weytsman heeft het woord.

**De heer David Weytsman (MR)** *(in het Frans).*- *We mogen niet onderschatten hoe moeilijk sommige baasjes, die goed voor hun dieren zorgen, een tijdelijke opvangplaats vinden.*

*Ik vraag me af of er organisaties zijn die met steun van de regering dieren tegen een redelijke prijs tijdelijk kunnen opvangen. Een heleboel Brusselaars kunnen het zich immers niet veroorloven om 20 tot 30 euro per dag te betalen.*

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

betreffende "de recente aankondigingen met betrekking tot de renovatie van het Koning Boudewijnstadion".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE,**

betreffende "de laatste ontwikkelingen inzake het renovatieproject van het Koning Boudewijnstadion".

**De voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Ik vernam verleden week via de pers dat de bouwgroep Besix een plan heeft voor de renovatie

*rénovation de l'ancien stade Roi Baudouin, pour un montant d'environ 250 millions d'euros. Il est également question de faire monter et descendre la pelouse pour faire apparaître une piste d'athlétisme amovible, et même de couvrir le stade, pour pouvoir accueillir des concerts.*

*Le bourgmestre de Bruxelles Philippe Close et le ministre des Affaires étrangères Didier Reynders y seraient favorables. L'exploitant du futur centre commercial voisin Neo n'y est pas non plus opposé.*

*La Région bruxelloise est étroitement impliquée dans le développement du plateau du Heysel et vous-même avez déjà dit que le stade Roi Baudouin rénové, avec une équipe résidente, n'était pas compatible avec le projet Neo.*

*Le gouvernement bruxellois a-t-il eu des contacts à ce sujet avec le groupe Besix ? Et avec la nouvelle direction du RSC Anderlecht ? Ce club a plusieurs clés en mains, dans ce dossier.*

**M. le président.**- La parole est à M. Verstraete pour sa question d'actualité jointe.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- *Besix avait déjà fait part de ses projets en décembre 2017. La nouveauté réside dans le fait que des politiciens de premier plan donnent leur avis sur le sujet.*

*Le ministre fédéral Reynders, MM. Philippe Close et Alain Courtois et l'Union royale belge des sociétés de football-association (URBSFA) ont fait savoir qu'ils soutenaient ce projet. Vous avez cependant dit à la presse que la rénovation du stade n'était pas conciliable avec le projet Neo 1.*

*Michel Dessolain, directeur stratégique du promoteur immobilier Unibail-Rodamco, avait pourtant dit qu'il était tout à fait possible d'intégrer*

van het afgeleefde Koning Boudewijnstadion. De renovatiekosten zouden ongeveer 250 miljoen euro bedragen. Er is ook sprake van een verplaatsbare atletiekpiste, met een systeem waarbij het grasveld in de bodem zakt en de piste vervolgens tevoorschijn komt. Er is zelfs gesproken over een eventuele overkapping van het stadion, zodat er ook concerten kunnen plaatsvinden.

De Brusselse burgemeester Philippe Close en de minister van Buitenlandse Zaken Didier Reynders zouden die plannen steunen. Ook de uitbater van het toekomstige, aanpalende shoppingcenter van Neo zou er geen problemen mee hebben.

Het Brussels Gewest is sterk betrokken bij de ontwikkeling van de Heizelvlakte en u hebt zelf al verklaard dat het vernieuwde Koning Boudewijnstadion met een thuisclub niet verenigbaar zou zijn met het Neoproject. Is de Brusselse regering betrokken bij die renovatieplannen? Zijn er daarover al contacten geweest met de Besixgroep?

Wat is de houding van de Brusselse regering ten opzichte van de nieuwe plannen? Is er de voorbije weken contact geweest met de nieuwe directie van RSC Anderlecht over hun stadiondossier? Die voetbalclub heeft in het dossier toch wel belangrijke sleutels in handen.

**De voorzitter.**- De heer Verstraete heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- De plannen van Besix zijn niet nieuw, ze werden in december 2017 al bekendgemaakt. Het feit dat een aantal prominente politici hun mening erover hebben gegeven, is wel nieuw. Federaal minister Reynders, de heren Philippe Close en Alain Courtois en ook de voetbalbond hebben meegedeeld dat ze de plannen steunen. U liet volgens de pers echter weten dat een renovatie van het Koning Boudewijnstadion niet haalbaar is. Ze zou namelijk niet verenigbaar zijn met de plannen voor Neo 1.

Michel Dessolain, de strategisch directeur van vastgoedbedrijf Unibail-Rodamco, had nochtans gezegd dat het voor hem perfect mogelijk is om een stadion met een thuisclub in te passen in het

*un stade avec un club résident dans le projet Neo 1.*

*Avez-vous déjà pu prendre connaissance en détail des projets de Besix ?*

*Pouvez-vous expliquer en quoi une telle rénovation ne serait pas compatible avec Neo 1 ?*

*Quel rôle le gouvernement bruxellois peut-il jouer dans un nouveau projet de stade à Bruxelles ? Avez-vous déjà entrepris une concertation, par exemple dans le cadre du Comité de concertation ?*

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** (en néerlandais).- *Le gouvernement n'a pour l'instant reçu aucun projet ou modèle commercial, ni de Besix ni d'autres entrepreneurs, pour la rénovation du stade Roi Baudouin.*

*(Remarques de M. Verstraete)*

*Il est écrit noir sur blanc - et c'est la seule chose qui compte - qu'il n'est pas possible d'avoir une équipe résidente. Comment voulez-vous par conséquent établir un plan commercial ?*

*La question du financement n'a toujours pas trouvé de réponse. Elle n'a d'ailleurs pas été posée à M. Reynders.*

*La priorité du gouvernement - et de la Ville, je suppose - est de développer le projet Neo. Pour répondre aux besoins du RSC Anderlecht définis par le nouveau propriétaire du club, le stade sera dans un premier temps transformé. À plus long terme, le club cherche une autre solution. Aucune négociation ni discussion n'a encore eu lieu avec la Région bruxelloise à ce sujet.*

*En ce qui concerne le Comité de concertation, le gouvernement fédéral a durant des années brillé par son absence dans ce dossier, alors qu'il s'agit tout de même d'un stade national !*

project Neo 1. Hij verwees in een interview met Bruzz van januari 2018 naar het voorbeeld van Stockholm.

Hebt u al gedetailleerd kennis kunnen nemen van de plannen van Besix?

Kunt u uitleggen waarom zo'n renovatie niet compatibel zou zijn met Neo 1? De strategisch directeur van Unibail-Rodamco zegt nochtans dat dat geen probleem zou mogen zijn.

Welke rol kan de Brusselse overheid spelen met betrekking tot een nieuw project voor een stadion in Brussel? Hebt u al initiatieven genomen om overleg te plegen, bijvoorbeeld via het Overlegcomité?

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- De regering heeft tot nu toe geen plannen of businessmodellen van Besix of andere aannemers ontvangen voor de renovatie van het Koning Boudewijnstadion. Ik beschik dus niet over de nodige informatie om me daarover uit te spreken.

*(Opmerkingen van de heer Verstraete)*

Er werden al veel verklaringen afgelegd over de renovatie van het stadion en de verenigbaarheid ervan met Neo. Het enige wat telt, is wat er op papier staat, namelijk dat een thuisclub niet mogelijk is. Daarom is het zo goed als onmogelijk om een sluitend businessplan op te stellen.

De eeuwige vraag is wie dat allemaal zal betalen. Vreemd genoeg heb ik daar nog geen verklaringen over gelezen. Die vraag werd trouwens niet gesteld aan minister Reynders.

De prioriteit van de regering - en ik veronderstel ook van de stad Brussel - is de ontwikkeling van het Neoproject. Om aan de door de nieuwe club eigenaar bepaalde behoeften van RSC Anderlecht te voldoen, wordt het stadion op korte termijn verbouwd. Op lange termijn kijkt de club uit naar een andere oplossing, zoals ook andere Belgische clubs in eerste klasse doen. Dat behoort tot de verantwoordelijkheid van RSC Anderlecht.

**M. le président.**- La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** *(en néerlandais)*.- *Je pense que la Région de Bruxelles-Capitale a beaucoup à gagner avec le projet Neo, d'autant plus qu'elle a besoin d'un stade d'envergure européenne. Reste à savoir pourquoi le gouvernement bruxellois ne cherche pas plus activement des solutions.*

*Peut-être est-ce une bonne chose qu'un ministre fédéral exprime son intérêt pour un stade à Bruxelles. Nous ne demandons pas un stade régional, mais un stade national au rayonnement international.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** *(en néerlandais)*.- *L'idéal serait que le gouvernement fédéral s'engage officiellement.*

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** *(en néerlandais)*.- *Bien sûr, mais cela suppose souvent des discussions informelles préalables. Tant que l'on n'a pas décidé du sort du stade Roi Baudouin, il est difficile d'avancer.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** *(en*

Er werden daarover nog geen gesprekken of onderhandelingen gevoerd met het Brussels Gewest.

Wat het Overlegcomité betreft, is, zoals ik terecht aangaf in de pers, de federale overheid jarenlang afwezig gebleven in het stadiondossier, terwijl het toch over een nationaal en niet een gewestelijk stadion gaat.

**De voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Ik denk dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heel veel belang heeft bij de ontwikkeling van Neo. U hebt het zelf gezegd: het Koning Boudewijnstadion ligt midden in dat project. Voorts heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoefte aan een sportstadion van Europees niveau. De vraag is dan ook waarom de Brusselse regering niet wat proactiever op zoek gaat naar mogelijke oplossingen.

Het is natuurlijk niet bevorderlijk dat iedereen in de pers allerhande verklaringen aflegt. Men zou beter alle betrokkenen rond de tafel brengen. Het Brussels Gewest kan daar misschien een rol in spelen. Wie weet, is het wel positief dat een federale minister zich heeft uitgesproken voor een sportstadion in Brussel. Dat wil zeggen dat de federale regering er eindelijk belangstelling voor heeft. We beogen niet noodzakelijk een gewestelijk stadion, maar een nationaal stadion met internationale uitstraling.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Het zou beter zijn, als de federale regering al een officiële beslissing nam. Gratuite verklaringen hebben niet veel zin.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Daar ben ik het mee eens, maar aan beslissingen gaan vaak informele, aftastende gesprekken vooraf. Die zijn nuttig om de discussie op te helderen en de toekomst van Neo veilig te stellen. Zolang er geen uitsluitsel is over wat er met het Koning Boudewijnstadion kan en moet gebeuren, wordt dat een moeilijke zaak.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**-

*néerlandais).*- Pour Unibail, la situation est très claire : le stade Roi Baudouin actuel lui convient, pas celui qui était prévu sur le Parking C.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- Selon vos dires, aucune concertation n'a encore eu lieu ?

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** *(en néerlandais).*- Qui doit en prendre l'initiative ?

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- Bruxelles ne peut-elle pas la prendre ?

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** *(en néerlandais).*- Je l'ai prise en 2013. En 2014, j'ai encore discuté du financement du stade avec le ministre fédéral Reynders. Je n'ai eu aucune réponse.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- Le fait est qu'aujourd'hui, nous n'avons pas de projet d'Eurostadium. Il est temps de lancer une proposition concrète.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** *(en néerlandais).*- Sur le plan de la mobilité, la rénovation du stade Roi Baudouin est encore pire pour les Bruxellois.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- Je n'en suis pas si sûr : il y a une station de métro à côté du stade et le Parking C peut être amélioré pour un montant inférieur aux 80 millions d'euros que vous comptiez investir dans le projet.

*La société Besix est même prête à le financer, pour autant que la gestion du stade soit partagée. Unibail-Rodamco avait d'ailleurs déclaré qu'un stade cadrait tout à fait dans le projet Neo.*

*(Remarques de M. Vervoort)*

Integendeel, voor Unibail is de situatie zeer eenvoudig. Het bedrijf kan leven met het huidige Koning Boudewijnstadion, maar niet met het stadion dat gepland was op parking C.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik heb u horen zeggen dat er nog geen overleg heeft plaatsgevonden en ik merk dat dat echt wel nodig is.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Wie moet daarvoor het initiatief nemen?

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Waarom kan Brussel dat niet doen?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Wij hebben daartoe een initiatief genomen in 2013. Nog in 2014 heb ik gesprekken gehad met federaal minister Reynders over de financiering van het stadion. Er kwam uiteindelijk geen antwoord. Ik heb er genoeg van.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- De situatie is nu dat er geen Eurostadium komt en dat het tijd wordt om te zoeken naar een nieuwe oplossing. Er moet een concreet voorstel komen.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Een renovatie van het Boudewijnstadion is nog slechter voor de Brusselaars op het gebied van mobiliteit.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Dat staat niet vast. Vlak bij het stadion ligt een metrostation, parking C is niet ver en kan verbeterd worden voor een bedrag dat lager ligt dan de 80 miljoen euro, die u in het project wilde investeren.

U vraagt wie de financiering voor zijn rekening zal nemen. Welnu, Besix stelde voor om voor de financiering te zorgen. Blijkbaar bent u daar niet van op de hoogte. U zou zich hierover moeten informeren en met het bedrijf overleggen.

Besix wil de financiering dus op zich nemen, op voorwaarde dat er een gezamenlijk beheer van het stadion komt. Unibail-Rodamco verklaarde trouwens dat een stadion perfect combineerbaar is met Neo. Ik stel vast dat de afgelopen week nog eens is gebleken wat topsport kan betekenen voor

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. EMMANUEL DE BOCK**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**concernant "l'introduction par Vivaqua d'un système facultatif de facturation mensuelle".**

**M. le président.**- La parole est à M. De Bock.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Nous avons appris cette semaine que Vivaqua permettra dorénavant, à tout Bruxellois qui le souhaite, de mensualiser sa facture d'eau. Je me réjouis de cette mesure et voudrais féliciter Vivaqua qui a travaillé très dur pour répondre à la proposition de résolution que nous avons votée il y a quelques mois.

Voilà un bel exemple d'interaction entre le travail parlementaire et une intercommunale. Ces facilités accordées aux usagers en retard de paiement permettent d'éviter des frais de rappel qui doubleraient ou tripleraient leurs factures. Cela évite également de faire intervenir le Fonds social de l'eau. Cette dynamique, lorsqu'elle est prise en amont, est donc susceptible d'aider les Bruxellois qui rencontrent des difficultés à payer leurs factures.

Malheureusement, la plate-forme numérique mise en place par Vivaqua n'est accessible que par voie électronique.

Quelles sont les mesures que vous pourriez prendre à l'égard des centres publics d'action sociale (CPAS) pour aider les personnes qui bénéficient déjà du fonds d'intervention à mensualiser leur facture ? Il s'agit des personnes en médiation de dettes ou de celles qui bénéficient d'une

de mensen, zeker als iedereen samenspeelt om een fantastisch eindresultaat te halen.

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "de invoering door Vivaqua van een facultatief systeem van maandelijkse facturering".**

**De voorzitter.**- De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *Het is een goede zaak dat Brusselaars voortaan een maandelijkse waterfactuur kunnen krijgen. Vooral voor de allerarmsten verkleint daardoor aanzienlijk het risico op boetes en achterstallige bedragen.*

*Helaas is het digitale platform van Vivaqua alleen elektronisch toegankelijk.*

*Hoe kunnen OCMW's mensen die al een tegemoetkoming krijgen, aan een maandelijkse factuur helpen?*

*We moeten de kwetsbaarste Brusselaars bijstaan. Een gespreide betaling van de gas- en elektriciteitsfactuur kan per telefoon worden toegestaan. We moeten Vivaqua vragen om de digitale kloof niet te laten uitgroeien tot een probleem met de digitale factuur en ervoor zorgen dat ook mensen zonder internet hun factuur maandelijks kunnen betalen.*

intervention dans le prix de leur facture d'eau, sans être nécessairement bénéficiaires d'un revenu d'intégration sociale (RIS).

Il est essentiel de pouvoir aider les Bruxellois les plus fragilisés. Un plan de paiement étalé sur plusieurs mois peut être accordé par téléphone pour les factures d'électricité et de gaz et plus précisément pour le paiement de l'indu en cas de surconsommation. Je voudrais attirer votre attention sur la nécessité de demander à Vivaqua de ne pas faire de la fracture numérique un problème de "facture numérique" et d'instaurer un système de centre d'appel permettant aux usagers qui ne disposent pas de connexion internet de bénéficier de ce même service d'étalement de leurs factures.

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Comme vous l'avez signalé, Vivaqua propose depuis le 1<sup>er</sup> juillet un système de mensualisation des factures. La société développe tout un programme de communication extrêmement ciblé sur ce sujet : des conférences de presse ont été organisées et des informations sur le nouveau système seront envoyées aux clients pour les inciter à s'y inscrire. En outre, Vivaqua cherche à organiser une campagne de plus grande ampleur, incluant des affichages ou d'autres moyens de communication.

Pour ce qui est des démarches, actuellement, elles sont assez simples : le consommateur peut s'inscrire sur le site de Vivaqua. Le paiement se fait via Bancontact, Maestro ou d'autres applications spécifiques au système bancaire. Un rappel est alors envoyé via le système Doccle cinq jours avant l'échéance de chaque paiement. C'est la première chose.

Vu la nouveauté de la mesure adoptée, dans les prochaines semaines, une personne de la plateforme Doccle sera présente au guichet de Vivaqua pour expliquer et aider les personnes à effectuer les suivis.

Dans un premier temps, Vivaqua annonce que ce système ne sera possible que via internet, car le service de facturation doit être totalement réorganisé. Pour des raisons pragmatiques et

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- Vivaqua voert erg gerichte communicatie over de maandelijkse factuur. Mensen krijgen een brief over het nieuwe systeem en worden aangemoedigd om zich in te schrijven. Bovendien is Vivaqua van plan om nog een grootschalige campagne te voeren.

*Inschrijven kan eenvoudig via de website van Vivaqua. De betaling gebeurt met Bancontact, Maestro of andere bankapps. De consument krijgt vijf dagen voor elke vervaldag een herinnering via Doccle. De eerste tijd zal er iemand van Doccle bij Vivaqua aanwezig zijn om mensen bij te staan.*

*In eerste instantie zal het systeem alleen via internet toegankelijk zijn, want de facturatedienst moet helemaal worden gereorganiseerd. Het systeem kan niet onmiddellijk op papier worden veralgemeend, want dat zou 3 tot 5 miljoen euro extra kosten.*

*Vivaqua heeft de OCMW's al de nodige informatie bezorgd. In september volgt er nog een informatievergadering.*

*In eerste instantie wil ik ervoor zorgen dat alle OCMW's goed zijn geïnformeerd. Zo nodig kan ik nog een circulaire sturen.*



organisationnelles, Vivaqua opte donc pour le vecteur électronique. En outre, il serait impossible de généraliser immédiatement le système sur papier, car cela engendrerait des surcoûts de 3 à 5 millions d'euros. Avant de décider d'étendre ce système à la version papier, l'impact de la facture mensuelle via un système informatique sera d'abord analysé.

Vivaqua a déjà envoyé aux CPAS toutes les informations nécessaires pour les informer de cette possibilité. Une réunion d'information est prévue dans le courant du mois de septembre. Pendant les vacances, les nombreuses absences empêcheraient d'organiser une réunion efficace. Cette mensualisation publique pour les CPAS sera également évaluée à temps pour voir si le système proposé est efficace et si des modifications sont nécessaires pour améliorer le suivi et l'accompagnement.

Dans un premier temps, je vais m'assurer que le suivi au niveau des CPAS est bien fait et que l'ensemble de ceux-ci ont été bien informés. Je peux les recontacter ou éventuellement envisager une circulaire si c'est nécessaire et à condition qu'elle soit utile durant les semaines qui viennent.

Il serait ensuite intéressant de dresser le bilan de cette mesure aux alentours du mois de novembre. Nous aurons alors une vue sur le déploiement de la mesure. En effet, il faut lui laisser trois ou quatre mois pour se développer avant d'en examiner les résultats et de décider de son réajustement éventuel.

**M. le président.**- La parole est à M. De Bock.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Soyons clairs : cette mensualisation ne doit pas être étendue à tous les consommateurs bruxellois, mais se faire sur une base volontaire. Il faut toucher les personnes qui éprouvent le plus de difficultés à payer - notamment celles qui n'ont pas de rentrées mensuelles récurrentes, ou n'en ont pas du tout et sont à la charge du CPAS -, et d'abord agir en amont de cette disposition afin de responsabiliser ces consommateurs.

Ensuite, il faut peut-être suggérer à Vivaqua de ne pas trop amener de contentieux juridiques devant les juges de paix pendant les deux mois de mise en

*Voorts zou het interessant zijn om tegen november de balans op te maken. Dan draait het systeem lang genoeg om dat te doen.*

**De voorzitter.**- De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- *Niet alle Brusselse watergebruikers hoeven een maandelijkse factuur te krijgen. Het gaat vooral om mensen met betalingsmoeilijkheden.*

*Misschien moeten we Vivaqua vragen om de eerste twee maanden niet al te vaak naar de vrederechter te trekken, dan kunnen mensen opteren voor maandelijkse betalingen en een verdubbeling of verdriedubbeling van hun factuur vermijden.*

place du système. Ma pratique des CPAS m'amène en effet à voir des factures doubler ou tripler en raison des frais de rappel et des condamnations. Si l'on peut avoir un délai supplémentaire de deux mois et faire en sorte que Vivaqua propose aux personnes concernées d'opter volontairement pour la mensualisation des factures, on aura déjà beaucoup gagné. Cela représentera aussi des frais d'avocat en moins pour toutes ces personnes.

#### **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. ARNAUD PINXTEREN**

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**concernant "les mesures éventuelles relatives à la période de sécheresse en cours".**

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Nous connaissons une période de sécheresse assez atypique et la situation ne va pas s'améliorer dans les prochaines semaines. Ma question porte donc sur les conséquences de cette sécheresse sur la faune.

L'administration de Bruxelles Environnement est-elle attentive aux évolutions météorologiques et leurs conséquences sur la faune ? Qu'est-il entrepris pour limiter les dégâts ? Des campagnes de sensibilisation sont-elles prévues pour les citoyens ? Celles-ci auraient un rôle préventif voire supplétif afin de préserver notre faune et lui faire surmonter cette période d'importante sécheresse estivale. Compte tenu des dérèglements climatiques, nous pourrions être plus fréquemment confrontés à ce type de situation à l'avenir.

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Vous décrivez une situation atypique, c'est vrai. Nous la

#### **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**betreffende "de eventuele maatregelen met betrekking tot de huidige periode van droogte".**

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Het is momenteel ontzettend droog en die situatie zal wellicht nog enkele weken aanhouden. Bovendien dreigen we in de toekomst nog vaker met dit soort situaties te worden geconfronteerd, gelet op de klimaatontregeling.*

*Welke gevolgen zal de droogte hebben voor de fauna? Heeft Leefmilieu Brussel aandacht voor die problematiek? Wat doet het om de schade te beperken? Zijn er bewustmakingsacties voor de burgers gepland?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).*- *Het gaat inderdaad om een uitzonderlijke*

connaissions depuis plusieurs semaines et elle risque de devenir, dans les années à venir, de moins en moins atypique, voire normale : les climatologues annoncent en effet une concentration de pluies très fortes durant l'hiver et un déficit de pluviosité au printemps et en été.

À l'heure actuelle, le niveau d'eau dans les étangs est encore satisfaisant et permet donc à la faune de s'abreuver. En outre, des épisodes d'orage tels que ceux que nous avons connus il y a 48 heures permettent de réalimenter périodiquement ces étangs en eaux de pluie. Les orages réalimentent également les petites flaques dans les bois et forêts et dans les réserves naturelles, endroits où la faune peut s'abreuver.

Le personnel de terrain de Bruxelles Environnement ne signale aucune mortalité anormale d'animaux. La situation n'est dès lors pas considérée comme inquiétante.

La population peut bien évidemment jouer un rôle supplétif en plaçant toute une série de bacs d'eau dans le jardin, en fonction de la faune présente : pour un hérisson, on préférera installer le bac au sol, à proximité d'un buisson ; pour les oiseaux, on le placera en hauteur afin d'éviter les prédateurs. Il est même conseillé de disposer une pierre dans le bac pour éviter les noyades des animaux.

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Je vous remercie de ces informations relativement rassurantes. Je vois plus clair sur ce que chaque citoyen peut faire. Cependant, je me demande s'il ne serait pas intéressant, d'une manière ou de l'autre, de communiquer ces informations sur le site de Bruxelles Environnement et à une série de médias. Je pense que les personnes se demandent que faire. Effectivement, les hérissons se trouvent au sol et les oiseaux, plutôt en l'air, je l'avais bien en tête. Il pourrait être intéressant de généraliser des trucs et astuces.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Les gens mettent des bacs dans les jardins et n'imaginent pas que les chats s'y trouvent !

*situatie, maar in de toekomst zouden dergelijke droogtes wel eens vaker kunnen voorkomen. Klimatologen voorspellen immers meer regen in de winter en minder regen in de lente en zomer.*

*Momenteel staan de vijvers nog niet droog. De dieren kunnen dus nog voldoende water vinden. Bovendien zijn er regelmatig onweders die het waterpeil in de vijvers aanvullen en voor kleine regenplassen in de bossen en natuurreservaten zorgen.*

*Het personeel van Leefmilieu Brussel heeft geen abnormaal hoog sterftecijfer bij de dieren vastgesteld. De situatie wordt dus niet als verontrustend beschouwd.*

*Als de mensen toch iets willen doen, kunnen ze waterbakjes in hun tuin plaatsen. Voor egeltjes doen ze dat het best in de nabijheid van een struik. Voor vogels is het beter om het waterbakje hoger te plaatsen, zodat ze geen makkelijke prooi vormen. Je legt ook beter een steen in het bakje om te vermijden dat de dieren verdrinken.*

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Uw antwoord is eerder geruststellend. Het kan niettemin nuttig zijn om op de website van Leefmilieu Brussel of in bepaalde media te vermelden wat de burgers kunnen doen.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** *(in het Frans).*- *De mensen zetten soms waterbakjes in de tuin, maar vergeten dat de katten op de loer liggen*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME  
LIESBET DHAENE**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "le récent jugement relatif au bulletin communal de Woluwe-Saint-Lambert".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Le problème ne date pas d'hier. Le bourgmestre de Woluwe-Saint-Lambert enfreint la loi linguistique depuis des années. Vous avez déjà été interpellé à maintes reprises à ce sujet au parlement. De nombreux avis de la Commission permanente de contrôle linguistique (CPCL) confirment l'illégalité de cette pratique.*

*Vous promettez chaque fois de refuser les comptes liés au bulletin d'information de cette commune, puis de revoir la loi communale, mais rien n'est fait concrètement pour mettre un terme à cette situation.*

*Heureusement, des citoyens ont pris leurs responsabilités à Bruxelles.*

*om de vogels te pakken.*

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW  
LIESBET DHAENE**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "het recente vonnis inzake het gemeentelijk informatieblad van Sint-Lambrechts-Woluwe".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Het probleem is al lange tijd bekend en u moet het niet afdoen als een lachwekkende zaak. De burgemeester van Sint-Lambrechts-Woluwe overtreedt al jaren de taalwet. U werd daarover al meermaals geïnterpelleerd in het parlement. Uit talloze adviezen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) blijkt tevens dat die praktijk onwettig is.

U belooft telkens weer dat u de rekeningen van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe met betrekking tot het informatieblad zult weigeren. Maar dat gebeurt niet, want u stuurt enkel brieven. De laatste tijd zegt u dat u de gemeentewet zult wijzigen, maar dan schuift u de hete aardappel door naar de gemeenten in plaats van zelf verantwoordelijkheid te nemen en een einde te maken aan de situatie.

Het zag er dus naar uit dat burgemeester Olivier Maingain nog jaren ongestoord zijn gang zou kunnen gaan, maar gelukkig zijn er ook nog burgers in Brussel. Als er geen reactie komt van de

**M. Eric Bott (DéFI).**- Ils n'habitent pas vraiment la commune, vos citoyens. Ils viennent d'Anvers. Vos plaintes ne sont donc pas toujours justifiées !

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** (en néerlandais).- *Avez-vous lu le jugement ? Des citoyens ont dû intenter une action en justice parce que les responsables politiques n'agissaient pas.*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (en néerlandais).- *La loi s'applique à tous les citoyens du pays.*

(Remarques de M. Bott)

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** (en néerlandais).- *Le jugement confirme que la situation est contraire à la loi, en particulier en matière de discrimination. Voilà des années que les néerlandophones sont discriminés à Woluwe-Saint-Lambert. Un juge l'a enfin confirmé et une astreinte est même imposée.*

(Remarques de M. Vervoort)

*La loi, c'est la loi. Vous êtes également le ministre-président des habitants néerlandophones de Woluwe-Saint-Lambert, mais vous n'avez jamais agi.*

*On connaît le bourgmestre Maingain : il est fort probable qu'il s'entête et fasse supporter les frais par les citoyens de sa commune.*

*Allez-vous enfin réagir ouvertement et formellement à ces infractions aux lois linguistiques, inadmissibles dans une Région bilingue comme Bruxelles ? Refuserez-vous enfin les comptes liés au bulletin d'information ?*

beleidsverantwoordelijken, moeten zij het doen.

**De heer Eric Bott (DéFI)** (in het Frans).- *De burgers waarover u het hebt, wonen niet in Sint-Lambrechts-Woluwe, maar komen uit Antwerpen. Uw klachten zijn dus niet altijd terecht.*

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Hebt u het vonnis soms gelezen? Ik wil het u gerust bezorgen. Als de politieke verantwoordelijken niet reageren, moeten de burgers naar de rechtbank stappen.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- De wet geldt voor alle inwoners van het land.

(Opmerkingen van de heer Bott)

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- In het vonnis staat wat iedereen al wist, maar waar niemand ooit tegen heeft opgetreden, namelijk dat de huidige situatie niet alleen onwettig is, maar bovendien in strijd is met de antidiscriminatiewet. Jarenlang werd gedoogd dat Nederlandstaligen in Sint-Lambrechts-Woluwe gediscrimineerd werden. Dat wordt nu eindelijk door een vonnis bevestigd. Een rechter heeft zich moeten uitspreken omdat de politieke verantwoordelijken niet optraden tegen inbreuken op de wet. Er wordt ook een dwangsom geëist.

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

De wet is de wet. U hebt nooit ingegrepen toen die werd overtreden. U bent nochtans ook minister-president van de Nederlandstalige inwoners van Sint-Lambrechts-Woluwe. Meerdere Nederlandstalige collega's hebben u tevergeefs over het probleem aangesproken.

Burgemeester Maingain werd veroordeeld tot een dwangsom. Hem kennende, is er een reëel risico dat hij volhardt in de boosheid en de burgers van Sint-Lambrechts-Woluwe laat opdraaien voor de kosten. Zult u nu eindelijk optreden en een signaal geven dat overtredingen van de taalwet niet door de beugel kunnen in een tweetalig gewest als Brussel, waar ook Nederlandstaligen een plaats hebben? Zult u dat signaal openlijk en formeel geven? Zult u de rekeningen met betrekking tot het

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** (en néerlandais).- *La commune de Woluwe-Saint-Lambert a reçu un premier avertissement sérieux, dans le cadre de notre volonté de mettre en œuvre une mesure de contrôle des comptes communaux.*

(Rumeurs)

*Après examen, la mesure de contrôle s'est toutefois avérée excessive, vu son impact sur les comptes. Nous avons à l'époque approuvé une circulaire régionale exprimant la position de la Région. Un cadre législatif contraignant sera fixé dans la Nouvelle loi communale modifiée.*

*Le jugement confirme l'analyse de Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL) et nous conforte dans notre choix d'une circulaire. BPL va à présent voir quelles mesures adopter. La non-approbation des comptes communaux n'apportait pas de solution.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** (en néerlandais).- *Vous trouvez excessif de ne pas approuver les comptes communaux, alors qu'un bourgmestre commet une discrimination envers les néerlandophones de sa commune et enfreint la loi linguistique.*

*Vous préférez vite modifier la loi communale et renvoyer la balle dans le camp des communes. Cela*

gemeenteblad van Sint-Lambrechts-Woluwe eindelijk weigeren? Welk signaal zult u geven om erop te wijzen dat dergelijke praktijken niet aanvaardbaar zijn in een tweetalig gewest waar ook Nederlandstaligen een plaats verdienen?

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Naar aanleiding van ons voornemen om een toezichtsmaatregel uit te vaardigen in het kader van het onderzoek van de gemeenterekeningen, is er een eerste ernstige waarschuwing gegeven aan de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe.

(Rumoer)

Na onderzoek is men immers tot het besluit gekomen dat een dergelijke toezichtsmaatregel toch een beetje overdreven was, gelet op de impact die die zou hebben op de rekeningen. We hebben toen een gewestelijke omzendbrief goedgekeurd, waarin het standpunt van het gewest in herinnering wordt gebracht. Momenteel wordt aan een wijziging van de Nieuwe Gemeentewet gewerkt, waarin een dwingend wetgevend kader zal worden vastgelegd.

Het vonnis bevestigt de analyse van Brussel Plaatselijke Besturen (BPB) en sterkt ons in onze keuze om gebruik te maken van een omzendbrief. Het zal er voortaan op aankomen effectief gevolg te geven aan de uitspraken van de rechtbank van eerste aanleg. BPB zal in dat verband nagaan welke maatregelen genomen kunnen worden die tot een afdoende oplossing leiden. De niet-goedkeuring van de gemeenterekeningen was geen gepaste maatregel.

**De voorzitter.**- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- U wordt geconfronteerd met discriminatie door een burgemeester, maar de niet-goedkeuring van de gemeenterekeningen als tegenmaatregel vindt u overdreven.

U zou moeten optreden, maar de bevoegdheid die u ter zake hebt, wilt u niet uitoefenen. Het is inderdaad niet prettig om de burgemeester van

*montre le peu de cas que fait le gouvernement des néerlandophones à Bruxelles !*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. YOUSSEF HANDICHI**

**À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la position du gouvernement à l'égard de la mission économique au Maroc prévue en novembre 2018".**

**M. le président.**- La parole est à M. Handichi.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- Mme la secrétaire d'État, un mouvement de protestation a éclaté au Maroc, le mouvement Hirak, qui réclame une justice sociale, des hôpitaux, des écoles, un enseignement de qualité. Ces militants viennent d'être condamnés à plus de 360 années de prison cumulées. Il y a aussi en ce moment au Maroc un mouvement de boycott de certains produits.

Je voudrais vous entendre au sujet de cette mission économique. Le contexte actuel au Maroc étant assez particulier, je voudrais connaître la position du gouvernement bruxellois. Comptez-vous participer personnellement à cette mission économique ? Est-il encore opportun de maintenir cette mission, vu le contexte ? Quelles sont les entreprises qui seront visitées ?

**M. le président.**- La parole est à M. Jodogne.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- Il s'agit de l'une des deux missions économiques principales organisées annuellement par l'État fédéral, les trois

Sint-Lambrechts-Woluwe te dwingen de Nederlandstaligen in zijn gemeente te respecteren, net zoals de taalwet. Dat wilt u als minister-president kennelijk niet doen. Wat u wel wilt doen, is vlug de gemeentewet wijzigen en de bal in het kamp van de gemeente leggen. Dat is gewoonweg een schande en toont hoe weinig de regering over heeft voor de Nederlandstaligen in Brussel.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER YOUSSEF HANDICHI**

**AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "het standpunt van de regering inzake de economische zending naar Marokko gepland voor november 2018".**

**De voorzitter.**- De heer Handichi heeft het woord.

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).** *(in het Frans).*- *Militanten van de Hirakbeweging, die streeft naar sociale rechtvaardigheid, werden in Marokko veroordeeld tot alles bij elkaar 360 jaar gevangenis. Daarnaast worden in Marokko momenteel bepaalde producten geboycot.*

*Hoe staat u in het licht van die context tegenover de Brusselse economische missie naar Marokko? Bent u van plan om er zelf aan deel te nemen? Is het in deze context wel opportuun om de missie te laten plaatsvinden? Welke bedrijven zullen de deelnemers bezoeken?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris** *(in het Frans).*- *Het betreft een van de prinselijke missies die de federale staat, de gewesten en het*

Régions et le Palais royal. Ils décident ensemble de la destination, en fonction des compétences et des priorités de chacun.

J'accompagne toujours les missions économiques principales : une présence ministérielle bruxelloise est indispensable pour soutenir les entreprises bruxelloises participantes et pour promouvoir la Région à côté des ministres wallons, flamands et fédéraux.

Les mouvements de protestation que vous évoquez trouvent leur fondement dans les conditions socio-économiques difficiles et dans l'absence de projets de développement particuliers dans le Rif. Les missions économiques ont pour objet de stimuler les échanges au profit des économies des deux pays. Les centaines de réunions entre entreprises, organisées à l'occasion de ces missions principales et qui concernent dans une très large majorité des petites et moyennes entreprises (PME), montrent qu'il s'agit bien prioritairement de missions économiques.

A contrario, isoler le Maroc de ces échanges économiques ne favorisera pas les populations concernées. Je suis convaincue que le commerce est une des manières de faire avancer la situation. Les visites de sociétés sont assez rares durant les missions économiques principales et concernent des PME liées à des investissements belges, pas des grandes sociétés.

Il est trop tôt pour vous donner des informations sur le programme ; nous venons seulement d'en commencer l'élaboration. Par contre, je vous assure que si des visites d'entreprises étaient prévues, des vérifications nécessaires seraient effectuées pour éviter des entreprises qui seraient coupables de non-respect des droits de l'homme au Maroc.

En tout cas, je peux déjà vous confirmer un point du programme de la mission économique principale : la tenue d'un séminaire "Business and Human Rights" qui se déroulera à Rabat. Ce séminaire aura pour but de sensibiliser les entreprises belges et marocaines aux questions de droits de l'homme et de développement durable et de les inciter à en tenir compte dans la conduite de leurs affaires.

*Koninklijk Paleis jaarlijks organiseren. Ze beslissen samen over de bestemming.*

*Ik neem altijd aan die missies deel. De aanwezigheid van een Brusselse minister is noodzakelijk voor de ondersteuning van de deelnemende Brusselse bedrijven en ter promotie van het Brussels Gewest.*

*De protestbewegingen waarover u het heeft, vinden hun oorsprong in de moeilijke sociaal-economische omstandigheden en het gebrek aan ontwikkelingsmogelijkheden in de Rif. Het doel van economische missies is om uitwisseling te stimuleren ten voordele van de economieën van beide landen.*

*Marokko die economische uitwisseling ontzeggen, zou de plaatselijke bevolking niet ten goede komen. Door handel te drijven, kunnen we de situatie veranderen. Bedrijfsbezoeken zijn zeldzaam tijdens deze missies en gebeuren meestal bij kmo's waarin vanuit België wordt geïnvesteerd, niet bij grote bedrijven.*

*Over het programma kan ik nog niets zeggen. Wat ik u wel kan vertellen, is dat ik laat nagaan of de bedrijven die worden bezocht, de mensenrechten wel naleven.*

*Een punt uit het programma kan ik al toelichten: er zal een seminarie 'Business and Human Rights' worden gehouden in Rabat, met als doel Belgische en Marokkaanse bedrijven bewust te maken rond mensenrechten en duurzame ontwikkeling.*



**M. le président.**- La parole est à M. Handichi.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- Je suis rassuré de savoir que vous éviterez de visiter des entreprises qui se rendent coupables d'injustices et que vous assisterez à un séminaire consacré au respect des droits humains dans le monde économique.

À votre retour, je reviendrai vers vous pour connaître la situation exacte.

Il ne s'agit pas d'une lutte limitée à une région ou à un pays mais d'une lutte internationale contre l'injustice sociale. Le PTB tient à exprimer au sein de notre parlement sa solidarité avec ce mouvement.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO !)*

- La séance est suspendue à 12h03.

- La séance est reprise à 12h32.

#### ORDRE DES TRAVAUX

**M. le président.**- À la suite de la demande de plusieurs groupes, je propose de remettre à la prochaine séance plénière le vote relatif au Collège d'urbanisme.

*(Assentiment)*

#### VOTES NOMINATIFS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2018 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-702/1 – 2017/2018).

**De voorzitter.**- De heer Handichi heeft het woord.

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!)** *(in het Frans).*- *Het stelt mij gerust dat u geen bedrijven wilt bezoeken die de mensenrechten met de voeten treden.*

*De strijd beperkt zich niet tot de regio, het gaat om een internationale strijd om sociale rechtvaardigheid. De PTB is solidair met die beweging.*

*(Applaus bij PTB\*PVDA-GO!)*

- De vergadering wordt geschorst om 12.03 uur.

- De vergadering wordt hervat om 12.32 uur.

#### REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

**De voorzitter.**- Op verzoek van verschillende fracties stel ik voor om de stemming over het Stedenbouwkundig College naar de volgende plenaire vergadering te verschuiven.

*(Instemming)*

#### NAAMSTEMMINGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2018 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-702/1 – 2017/2018).

Nous passons au vote sur l'avis favorable et sans réserves, tel qu'adopté par la commission.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 1

76 membres sont présents.

76 répondent oui.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2018 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2018 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-702/1 – 2017/2018).

Nous passons au vote sur l'avis favorable et sans réserves, tel qu'adopté par la commission.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 2

76 membres sont présents.

76 répondent oui.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2018 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la

Wij gaan over tot de stemming over het gunstig advies zonder voorbehoud, zoals aangenomen door de commissie.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 1

76 leden zijn aanwezig.

76 antwoorden ja.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2018 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2018 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-702/1 – 2017/2018).

Wij gaan over tot de stemming over het gunstig advies zonder voorbehoud, zoals aangenomen door de commissie.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 2

76 leden zijn aanwezig.

76 antwoorden ja.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2018 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van

communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif au budget de l'exercice 2019 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-702/1 – 2017/2018).

Nous passons au vote sur l'avis favorable et sans réserves, tel qu'adopté par la commission.

Il est procédé au vote.

### RÉSULTAT DU VOTE 3

76 membres sont présents.

76 répondent oui.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserve sur le budget de l'exercice 2019 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif au budget de l'exercice 2019 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-702/1 – 2017/2018).

Nous passons au vote sur l'avis favorable et sans

de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begroting van het boekjaar 2019 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-702/1 – 2017/2018).

Wij gaan over tot de stemming over het gunstig advies zonder voorbehoud, zoals aangenomen door de commissie.

Tot stemming wordt overgegaan.

### UITSLAG VAN DE STEMMING 3

76 leden zijn aanwezig.

76 antwoorden ja.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begroting van het boekjaar 2019 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begroting van het boekjaar 2019 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-702/1 – 2017/2018).

Wij gaan over tot de stemming over het gunstig

réserves, tel qu'adopté par la commission.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 4

76 membres sont présents.

76 répondent oui.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserve sur le budget de l'exercice 2019 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Arnaud Pinxteren à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement, concernant "le rapport du groupe d'experts relatif à la réforme de la fiscalité automobile" et de l'interpellation jointe de M. Julien Uyttendaele concernant "le rapport de la task force régionale sur la réforme environnementale de la fiscalité automobile".

Deux ordres du jour ont été déposés :

- un ordre du jour motivé a été déposé par MM. Arnaud Pinxteren et Bruno De Lille ;

- l'ordre du jour pur et simple est proposé par Mme Carla Dejonghe.

L'ordre du jour pur et simple ayant la priorité de droit, je mets cet ordre du jour aux voix.

La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Je rappelle que si la majorité voulait changer d'avis, ce serait toujours

advisé sans réserve, zoals aangenomen door de commissie.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 4

76 leden zijn aanwezig.

76 antwoorden ja.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begroting van het boekjaar 2019 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren tot de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende "het rapport van de deskundigengroep over de hervorming van de autobelasting" en de toegevoegde interpellatie van de heer Julien Uyttendaele betreffende "het rapport van de gewestelijke taskforce over de milieuhervorming van de autobelasting".

Twee moties werden ingediend:

- een gemotiveerde motie werd ingediend door de heren Arnaud Pinxteren en Bruno De Lille;

- de eenvoudige motie wordt door mevrouw Carla Dejonghe voorgesteld.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *De meerderheid kan nog steeds van*

possible.

L'ordre du jour motivé faisait suite au débat politique qu'a suscité la présentation du rapport du groupe d'experts relatif à la réforme de la fiscalité automobile.

Dans sa réponse, le ministre Vanhengel lui-même invitait explicitement le parlement à formuler des recommandations en vue de confier des missions d'étude complémentaires au groupe de travail "verdissement de la fiscalité automobile".

Pour les écologistes - et pour d'autres d'ailleurs, comme on a pu l'entendre -, l'outil fiscal doit être rapidement mobilisé pour assurer une meilleure qualité de vie et une meilleure qualité de l'air, en concertation avec les autres administrations directement concernées, comme Bruxelles Mobilité et Bruxelles Environnement.

En effet, à côté de la préoccupante question de la pollution de l'air, la qualité de vie dans notre Région est également fortement altérée par l'insécurité routière ainsi par que la pression automobile et son cortège de nuisances.

Malgré tout cela, la proposition du groupe de travail ne tient pas compte de cette problématique dans les dispositifs proposés. Nous demandons qu'elle soit corrigée et que d'autres scénarios soient étudiés.

C'est l'objet de cet ordre du jour motivé qui demande au gouvernement de confier une mission complémentaire de trois mois au groupe de travail "verdissement de la fiscalité automobile" en vue : de réaliser une évaluation et des simulations de calcul intégrant la masse, la longueur et la puissance des véhicules dans le calcul de la taxe ; de proposer des corrections sociales aux effets de bord avérés du système initialement proposé ; et de tenir compte de toutes les options fiscales ou tarifaires décourageant l'usage intensif et exclusif - voire la possession - d'un véhicule personnel.

Il importe que les Bruxellois soient rapidement rassurés sur l'évolution de la fiscalité automobile. Il serait dommage que la majorité joue la montre et attende la prochaine législature pour évoluer vers un système plus durable et plus vertueux.

*mening veranderen.*

*De gemotiveerde motie volgde op het debat naar aanleiding van de voorstelling van het deskundigenverslag over de autobelasting.*

*Minister Vanhengel nodigde in zijn antwoord het parlement nadrukkelijk uit om aanbevelingen te formuleren voor bijkomende studies die door de werkgroep voor de vergroening van de autobelasting zouden worden uitgevoerd.*

*Ecolo wil dat de belasting snel milieuvriendelijker wordt om in overleg met Brussel Mobiliteit en Leefmilieu Brussel de levenskwaliteit en de luchtkwaliteit te verbeteren. Het autoverkeer veroorzaakt immers veel hinder en maakt de Brusselse wegen onveilig.*

*In het voorstel van de werkgroep zijn echter geen maatregelen opgenomen om die problemen aan te pakken. Daarom vraagt Ecolo om het voorstel aan te passen en andere mogelijkheden te bestuderen.*

*Met deze gemotiveerde motie vragen we de regering om de werkgroep een bijkomende opdracht van drie maanden te geven. In die periode moet ze een berekeningsmethode van de belasting proberen op te stellen waarbij rekening wordt gehouden met het gewicht, de lengte en het vermogen van voertuigen. Verder moet ze sociale correcties voorstellen om de schadelijke neveneffecten van het oorspronkelijke voorstel op te vangen en dient ze rekening te houden met alle mogelijkheden die intensief en exclusief gebruik van een eigen voertuig ontmoedigen.*

*Het is belangrijk dat de Brusselaars snel weten hoe de autobelasting er zal gaan uitzien. Het zou jammer zijn als de invoering van een duurzamer systeem tot de volgende regeerperiode wordt uitgesteld.*

*(Applaus)*

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais).*- *J'ajouterais quelques observations à ce qu'a dit M. Pinxteren.*

*Tout d'abord, ce n'est pas la première majorité qui promet le verdissement de la fiscalité automobile, sans grand résultat.*

*Ensuite, la majorité des partis représentés au sein de la commission était d'avis que la proposition initiale laissait beaucoup à désirer. Si nous avions collaboré, nous aurions pu aboutir à une meilleure proposition, mais il a été décidé de ne plus rien faire.*

*En d'autres termes, le problème est reporté à la prochaine législature. Je trouve que le parlement devrait prendre l'initiative.*

*C'est la raison de notre ordre du jour. Nous espérons que tous ceux qui estimaient qu'il fallait favoriser la fiscalité automobile verte - la plus large possible - la soutiendront et qu'ils seront prêts à en discuter.*

**M. le président.**- Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ?

La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Le dossier du verdissement de la fiscalité automobile traîne, alors qu'une telle mesure*

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Ik sluit mij natuurlijk aan bij wat de heer Pinxteren gezegd heeft en voeg daar enkele opmerkingen aan toe.

Ten eerste zegt de meerderheid nu al een paar jaar dat ze werk zal maken van de vergroening van de autofiscaliteit. Wij wachten daar met zijn allen al een hele tijd op. De vorige regering werd verweten dat er geen resultaat werd geboekt en de huidige zou het zogenaamd beter doen.

Ten tweede waren er bij het oorspronkelijke voorstel dat op tafel lag, heel wat opmerkingen te plaatsen, zoals de heer Pinxteren zonet terecht zei. De groene partijen waren trouwens niet de enige die die mening toegedaan waren. Het overgrote deel van de in de commissie vertegenwoordigde partijen deelde onze bedenkingen. Dat had, als men had samengewerkt, kunnen leiden tot een beter voorstel. Maar er werd integendeel enkel geconcludeerd om helemaal niets meer te doen, omdat er van de regering niets meer te verwachten valt. Blijkbaar wil het parlement evenmin nog initiatief nemen.

Dat betekent dat er weer heel wat tijd en kansen verloren gaan en dat de zaken sowieso over de verkiezingen zullen getild worden. Ik vind dat zoiets niet kan en dat het parlement initiatief moet nemen.

Wij hebben dan ook een motie ingediend. We hopen dat iedereen die in de commissie beaamde dat er werk moet worden gemaakt van groene autofiscaliteit - en liefst zo uitgebreid mogelijk - onze motie zal steunen en bereid zal zijn om erover te praten.

**De voorzitter.**- Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Het dossier van de vergroening van de verkeersfiscaliteit blijft maar aanslepen, terwijl een dergelijke maatregel

*améliorerait directement la qualité de l'air. Des réformes nous sont sans cesse promises ces dernières années et une task force allait être mise sur pied. À présent, nous apprenons que ce ne sera plus pour cette législature. C'est très décevant !*

*Il est temps que le gouvernement s'attèle concrètement au verdissement de la fiscalité automobile.*

*Quant aux motions déposées, nous estimons qu'un débat s'impose. Nous voterons donc contre l'ordre du jour pur et simple.*

**M. le président.**- La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Le sp.a est également demandeur d'une fiscalité automobile plus écologique et invite le gouvernement à encore s'y atteler sous cette législature. Toutefois, nous ne soutiendrons pas la motion de recommandation, car elle ne propose pas de solution réalisable.*

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Le ministre Vanhengel a lui-même confirmé que le gouvernement n'agirait plus. La motion de recommandation vise à remettre la question sur le tapis.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Elle ne fera aucune différence.*

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.-

onmiddellijk een aanzienlijke gunstige impact kan hebben op de luchtverontreiniging. De afgelopen jaren werd er meermaals beloofd dat er tijdens deze legislatuur nog werk gemaakt zou worden van op z'n minst een beperkte hervorming. Twee jaar geleden beloofde minister Vanhengel dat er een hervorming zou komen met ingang op 1 januari 2017. In december 2017 bleek dat die deadline niet gehaald werd en werd de hervorming van de tarieven aangekondigd 'in de loop van 2018'. Vervolgens werd er een taskforce aangekondigd. Nu blijkt dat het niet meer voor deze legislatuur zal zijn. Dat is heel teleurstellend. De Brusselaar verdient beter.

De tijd van studies is voorbij, de regering hoort eindelijk concreet werk te maken van de vergroening van de verkeersfiscaliteit.

Wat de ingediende moties betreft, zijn we van mening dat een debat zeker aan de orde is. We zullen dan ook tegen de eenvoudige motie stemmen.

**De voorzitter.**- De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- Namens de sp.a wil ik erop wijzen dat wij ook vragende partij zijn voor een milieuvriendelijkere verkeersbelasting. Dat standpunt verdedigden we trouwens al tijdens de vorige regeerperiode. We zullen op dat punt blijven hameren.

De sp.a pleit ervoor dat de regering er nog tijdens deze regeerperiode werk van maakt. Er is nog voldoende tijd. We willen dat de regering initiatief neemt en tot actie overgaat. We zullen de motie van aanbeveling vandaag echter niet steunen, omdat ze geen werkbare oplossing biedt.

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Minister Vanhengel heeft zelf bevestigd dat de regering hier geen werk meer van maakt. De motie van aanbeveling werd net ingediend om de zaak weer in beweging te krijgen.

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- Die motie zal geen verschil maken

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Geef uw tekst

*Rendez donc votre texte contraignant.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** (*en néerlandais*).- *Nous veillerons à ce que le gouvernement prenne encore une initiative.*

**M. le président**.- Nous procédons maintenant au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 5

76 membres sont présents.

44 répondent oui.

32 répondent non.

En conséquence, le parlement l'adopte.

**M. le président**.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Dominiek Lootens-Stael à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal, concernant "l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne relatif aux abattoirs temporaires et ses conséquences pour la situation à Bruxelles".

Deux ordres du jour ont été déposés :

- un ordre du jour motivé a été déposé par M. Dominiek Lootens-Stael ;

- l'ordre du jour pur et simple est proposé par M. Emin Özkara.

L'ordre du jour pur et simple ayant la priorité de droit, je mets cet ordre du jour aux voix.

Nous procédons maintenant au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

dan een verplichtend karakter.

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- We zullen ernaar streven dat de regering nog een initiatief neemt.

**De voorzitter**.- Wij gaan nu over tot de naamstemming over de eenvoudige motie.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 5

76 leden zijn aanwezig.

44 antwoorden ja.

32 antwoorden neen.

Bijgevolg wordt ze door het parlement aangenomen.

**De voorzitter**.- Aan de orde is de naamstemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Dominiek Lootens-Stael tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn, betreffende "de uitspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie met betrekking tot tijdelijke slachtvloeren en de gevolgen ervan voor de Brusselse situatie".

Twee moties werden ingediend:

- een gemotiveerde motie werd ingediend door de heer Dominiek Lootens-Stael;

- de eenvoudige motie wordt door de heer Emin Özkara voorgesteld.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Wij gaan nu over tot de naamstemming over de eenvoudige motie.



Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 6

76 membres sont présents.

69 répondent oui.

4 répondent non.

3 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement l'adopte.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Johan Van den Driessche à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "l'interdiction de la prostitution en vitrine à Saint-Josse-ten-Noode et les conséquences de cette interdiction pour les communes voisines".

Deux ordres du jour ont été déposés :

- un ordre du jour motivé a été déposé par M. Johan Van den Driessche, Mmes Liesbet Dhaene et Cielkje Van Achter ;

- l'ordre du jour pur et simple est proposé par Mme Caroline Désir.

L'ordre du jour pur et simple ayant la priorité de droit, je mets cet ordre du jour aux voix.

La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Par cet ordre du jour, nous prions instamment le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'exercer pleinement les compétences en matière de sécurité attribuées au*

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 6

76 leden zijn aanwezig.

69 antwoorden ja.

4 antwoorden neen.

3 onthouden zich.

Bijgevolg wordt ze door het parlement aangenomen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Johan Van den Driessche tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "het verbod op raamprostitutie in Sint-Joost-ten-Node en de gevolgen van dat verbod voor de buurgemeenten".

Twee moties werden ingediend:

- een gemotiveerde motie werd ingediend door de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Liesbet Dhaene en mevrouw Cielkje Van Achter;

- de eenvoudige motie wordt door mevrouw Caroline Désir voorgesteld.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Met onze motie verzoeken wij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering haar bevoegdheden inzake veiligheid, die door de zesde staats hervorming aan de minister-president werden

*ministre-président dans le cadre de la sixième réforme de l'État. Nous demandons également une harmonisation rapide des règlements des dix-neuf communes relatifs à la prostitution.*

*Cette proposition devrait plaire à la grande majorité de nos collègues. Mme Milquet a elle-même jugé que les dix-neuf communes devraient adopter une même position, ne fût-ce que pour éviter que le problème se déplace simplement d'une commune à l'autre.*

*Je compte donc sur un message univoque de ce parlement.*

**M. le président.**- Nous procédons maintenant au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 7

76 membres sont présents.

44 répondent oui.

32 répondent non.

toebedeeld, ten volle uit te oefenen. Wij vragen ook om met de vereiste daadkracht een gemeenschappelijke basis uit te werken voor het prostitutiebeleid van de negentien gemeenten. Het is belangrijk om het voortouw te nemen en onverwijld aan te sturen op de harmonisatie van de gemeentelijke prostitutiereglementen.

Dit voorstel zou de overgrote meerderheid van de collega's moeten bevallen. Ik heb de verslagen van de commissievergaderingen even doorgenomen en volgens mij zijn de meeste van mijn collega's het eens met een dergelijke maatregel. Mevrouw Milquet heeft gezegd dat het haar opportuun lijkt dat het gewest en de negentien gemeenten eenzelfde standpunt innemen, al was het maar om te voorkomen dat het probleem zich van de ene naar de andere gemeente verplaatst.

Collega de Patoul heeft laten optekenen: "Het lijkt alsof de gemeenten de problemen nog steeds oplossen door de hete aardappel door te spelen." Collega Manzoor: "De PS vindt dat het gewest de prostitutie eensgezind moet aanpakken." Collega Delva: "Door de staatshervorming bent u bevoegd voor de ordehandhaving. U bent de enige die in samenspraak met de andere partners een totaaloplossing kunt zoeken." Collega Ahidar: "Het gewest moet zorgen voor een duidelijk prostitutiebeleid." Collega Coppens: "Om de criminele activiteiten die te maken hebben met prostitutie aan te pakken, moet er over de gemeentegrenzen heen worden gewerkt."

Ik verwacht dus een eenduidige boodschap van dit parlement. Ik zou niet te veel belang hechten aan de eenvoudige motie.

**De voorzitter.**- Wij gaan nu over tot de naamstemming over de eenvoudige motie.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 7

76 leden zijn aanwezig.

44 antwoorden ja.

32 antwoorden neen.

---

En conséquence, le parlement l'adopte.

**M. le président.**- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 12h51.*

\_\_\_\_\_

Bijgevolg wordt ze door het parlement aangenomen.

**De voorzitter.**- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 12.51 uur.*

\_\_\_\_\_

---

**DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**
**STEMMING 1 / VOTE 1**

Ja	76	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe.

---

**STEMMING 2 / VOTE 2**

Ja	76	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe.

---

**STEMMING 3 / VOTE 3**

Ja	76	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe.

---

**STEMMING 4 / VOTE 4**

Ja	76	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe.

---

**STEMMING 5 / VOTE 5**

Ja	44	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Marc-Jean Ghysels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	32	Non
------	----	-----

Jacques Brotchi, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Olivier de Clippele, Zoé Genot.



---

**STEMMING 6 / VOTE 6**

Ja	69	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	4	Non
------	---	-----

Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche.

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Bruno De Lille, Annemie Maes, Arnaud Verstraete.

**STEMMING 7 / VOTE 7**

Ja	44	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Marc-Jean Ghysels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	32	Non
------	----	-----

Jacques Brotchi, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Olivier de Clippele.

## ANNEXES

—

### COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- le recours en annulation et la demande de suspension de l'article 5 de la loi du 25 mai 2018 visant à réduire et redistribuer la charge de travail au sein de l'ordre judiciaire, introduits par A.M. et L.L. (n° du rôle 6956).

## BIJLAGEN

—

### GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van artikel 5 van de wet van 25 mei 2018 tot vermindering en herverdeling van de werklast binnen de rechterlijke orde, ingesteld door A.M. en L.L. (nr. van de rol 6956).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- les questions préjudicielles relatives aux articles 78, alinéa 5, 92, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et 101, § 2, alinéa 3, du Code judiciaire, posées par la Cour de cassation (n<sup>os</sup> du rôle 6860, 6861, 6863 et 6951 (affaires jointes)).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 78, vijfde lid, 92, § 1, eerste lid, en 101, § 2, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Hof van Cassatie (nrs van de rol 6860, 6861, 6863 en 6951 (samengevoegde zaken)).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 35/2018 rendu le 22 mars 2018 (version résultant de l'ordonnance en rectification du 16 mai 2018), en cause :
  - les questions préjudicielles relatives aux article 479 *unctis* 483 et 503*bis* du Code d'instruction criminelle, posées par la Cour d'appel de Gand (n° du rôle 6565).
- arrêt n° 74/2018 rendu le 21 juin 2018, en cause :
  - la question préjudicielle relative à l'article 36/24 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, posée par le Conseil d'Etat (n° du rôle 5818).
- arrêt n° 75/2018 rendu le 21 juin 2018, en cause :
  - le recours en annulation des articles 17 à 27 de la loi du 26 décembre 2015 relative aux mesures concernant le renforcement de la création d'emplois et du pouvoir d'achat et des articles 10 à 17 de la loi du 16 mai 2016 portant des dispositions diverses en matière sociale et le recours en annulation des articles 17 à 26 de la loi du 26 décembre 2015 précitée, introduits respectivement par le centre public d'action sociale de Mons et par le centre public d'action sociale de La Louvière (n<sup>os</sup> du rôle 6463 et 6480).
- arrêt n° 76/2018 rendu le 21 juin 2018, en cause :
  - le recours en annulation de la loi du 29 janvier 2016 relative à l'utilisation de la vidéoconférence pour la comparution d'inculpés en détention préventive, introduit par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone (n° du rôle 6491).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 35/2018 uitgesproken op 22 maart 2018 ((versie ingevolge de beschikking tot verbetering van 16 mei 2018), in zake :
  - de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 479 *unctis* 483 en 503*bis* van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (nr. van de rol 6565).
- arrest nr. 74/2018 uitgesproken op 21 juni 2018, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 36/24 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 5818).
- arrest nr. 75/2018 uitgesproken op 21 juni 2018, in zake :
  - het beroep tot vernietiging van de artikelen 17 tot 27 van de wet van 26 december 2015 houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en koopkracht en de artikelen 10 tot 17 van de wet van 16 mei 2016 houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken en het beroep tot vernietiging van de artikelen 17 tot 26 van de voormelde wet van 26 december 2015, ingesteld respectievelijk door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Bergen en door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van La Louvière (nrs van de rol 6463 et 6480).
- arrest nr. 76/2018 uitgesproken op 21 juni 2018, in zake :
  - het beroep tot vernietiging van de wet van 29 januari 2016 betreffende het gebruik van videoconferentie voor de verschijning van in verdenkinggestelden in voorlopige hechtenis, ingesteld door de « Ordre des barreaux francophones et germanophone » (nr. van de rol 6491).

- arrêt n° 77/2018 rendu le 21 juin 2018, en cause :
    - les recours en annulation totale ou partielle de la loi du 6 juillet 2016 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'aide juridique, introduits par E.M. et par l'ASBL « Aimer Jeunes » et autres (n<sup>os</sup> du rôle 6596 et 6598).
  
  - arrêt n° 78/2018 rendu le 21 juin 2018, en cause :
    - les demandes de suspension de l'article 12/1, § 2, du décret de la Communauté française du 29 mars 2017 relatif aux études de sciences médicales et dentaires, inséré par l'article 1<sup>er</sup> du décret de la Communauté française du 20 décembre 2017 relatif à la situation particulière des étudiants inscrits durant l'année académique 2016-2017 aux études en sciences médicales et dentaires, introduites par Eugénie Blockmans et autres et par Karl Tavernier et autres (n<sup>os</sup> du rôle 6846 et 6847).
- arrest nr. 77/2018 uitgesproken op 21 juni 2018, in zake :
    - de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 6 juli 2016 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de juridische bijstand, ingesteld door E.M. en door de vzw « Aimer Jeunes » en anderen (nrs van de rol 6596 en 6598).
  
  - arrest nr. 78/2018 uitgesproken op 21 juni 2018, in zake :
    - de vorderingen tot schorsing van artikel 12/1, § 2, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 29 maart 2017 betreffende de studie geneeskunde en de studie tandheelkunde, ingevoegd bij artikel 1 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 20 december 2017 betreffende de bijzondere toestand van de studenten die zich voor de studie geneeskunde en de studie tandheelkunde tijdens het academiejaar 2016-2017 hebben ingeschreven, ingesteld door Eugénie Blockmans en anderen en door Karl Tavernier en anderen (nrs van de rol 6846 en 6847).

## DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 22 juin 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 001 de la mission 17, du programme 002 de la mission 18 et du programme 001 de la mission 19.
- Par courriel du 22 juin 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 04.
- Par courriel du 28 juin 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 06.
- Par courriel du 28 juin 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base de divers programmes des missions 07, 10 et 11.
- Par courriel du 28 juin 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget initial 2018 de Bruxelles-Environnement : l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement IBGE (nouvelle ventilation n° 01).

## BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 22 juni 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 001 van opdracht 17, van programma 002 van opdracht 18 en van programma 001 van opdracht 19.
- Bij mail van 22 juni 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 04.
- Bij mail van 28 juni 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 06.
- Bij mail van 28 juni 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van diverse programma's van opdrachten 07, 10 en 11.
- Bij mail van 28 juni 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële begroting 2018 van Leefmilieu Brussel : het Brussels Instituut voor het Milieubeheer (herverdeling nr. 01).

- Par courriel du 28 juin 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 04.
- Par courriel du 28 juin 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 003 et 004 de la mission 13.
- Par courriel du 28 juin 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 001 et 004 de la mission 06.
- Par courriel du 29 juin 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 001 de la mission 13.
- Par courriel du 29 juin 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 005 et 007 de la mission 29.
- Bij mail van 28 juni 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 04.
- Bij mail van 28 juni 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 003 en 004 van opdracht 13.
- Bij mail van 28 juni 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 001 en 004 van opdracht 06.
- Bij mail van 29 juni 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 001 van opdracht 13.
- Bij mail van 29 juni 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 005 en 007 van opdracht 29.



- Par courriel du 29 juin 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 001 et 002 de la mission 14.
- Bij mail van 29 juni 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 001 en 002 van opdracht 14.